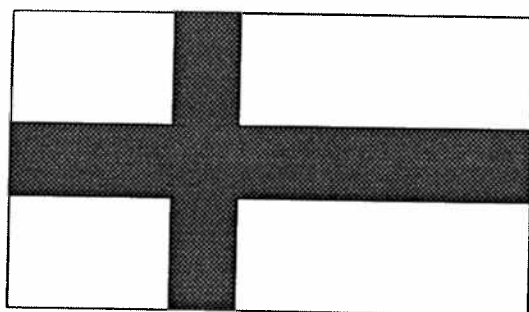




RAPPORT SUR LE

XX^e CHAMPIONNAT DU MONDE

ET LE

XXXII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE

Stockholm, 26 février au 7 mars 1954



Ligue Internationale de Hockey sur Glace

PROCÈS-VERBAL DU

III^e Congrès mi-annuel de la L.I.H.G.

ET

RAPPORT SUR LE

XX^e CHAMPIONNAT DU MONDE

ET LE

XXXII^e CHAMPIONNAT D'EUROPE

Stockholm, 26 février au 7 mars 1954



Siège du Président International:
Wettingen (Suisse) Landstr. 49

Table of Contents

Table des matières

I. Meetings of Congress

Meeting of the 1st March 1954	Page 3
List of Presence of the 1st March 1954	Page 5
Meeting of the 6th March 1954	Page 6
List of Presence of the 6th March 1954	Page 7

II. Meetings of Directorate

Meeting of the 7th February 1954	Page 8
Meeting of the 25th February 1954	Page 10
Meeting of the 28th February 1954	Page 11
Meetings of the 3rd, 5th and 6th March 1954	Page 12

III. Fair-play Committee

Meeting of the 1st March 1954	Page 12
Meeting of the 7th March 1954	Page 13

Traduction française

I. Séances du Congrès

Séance du 1 mars 1954	Page 13
Liste de Présence du 1 mars 1954 (texte anglais)	
Séance du 6 mars 1954	Page 15
Liste de Présence du 6 mars 1954 (texte anglais)	

II. Séances du Directoire

Séance du 7 février 1954	Page 16
Séance du 25 mars 1954	Page 17
Séance du 28 février 1954	Page 18
Séances du 3, 5 et 6 mars 1954	Page 19

III. Comité de Fair-play

Séance du 1 mars 1954	Page 20
Séance du 7 mars 1954	Page 20

Compte de Profits et Pertes du 1.6.52 au 31 mai 1953	Page 21
Accounts Juin 1st 1952 - Mai 31st 1953	Page 21
Bilan au 31 mai 1953	Page 22
Balance of May 31st 1953	Page 22
Rapport de la Sté. Anonyme Fiduciaire Suisse 19.8.1953	Page 23
Report of the Société Anonyme Fiduciaire Suisse 19.8.53	Page 23
Budget 1 juin 1954 - 31 mai 1955	Page 24/25
Budget June 1st 1954 - May 31st 1955	Page 24/25

Rapport sur les XX^e Championnats du Monde et les XXXII^e
Championnats d'Europe

Page 26

Report on the 20th World Championships and the 32nd
European Championships

Page 26

1. Le Système	Page 26
1. The System	Page 26
2. Liste des Jeux et Résultats	Page 27
2. List of the Games and Results	Page 27
3. Meilleurs Wscorer"	Page 28
3. Goal Scorers + Assists	Page 28
4. Liste des Pénalités par Nation	Page 29
4. List of Penalties by Nations	Page 29
5. Liste des Arbitres et Nombre des Jeux dirigés	Page 30
5. List of Referees and List of conducted Games	Page 30
6. Tableau des Résultats (Championnat du Monde)	Page 32
6. Table of Results (World Championships)	Page 32

=====

I CONGRESS MEETINGS

A. MINUTES OF THE FIRST MEETING OF CONGRESS

held in Stockholm March 1st 1954 1000 a.m.

Present: see per attendance sheet

Presidence: Dr. Kraatz, President IIHF

Dr. Kraatz opens the meeting by stating that the Congress is duly convened. There is no opposition. He explains the prescriptions concerning the right of vote and proxies.

1) MINUTES The minutes of, least Congress are adopted unanimously.

3) REPORT OF THE PRESIDENT

No new members were affiliated. There are new federations in Spane and in Bulgaria, but they did not yet ask for affiliation. The eastern german federation asked for it, this decision is of the competence of the annual Congress. Further more this affiliation was already refused in Opatija. There must be first a vote of reconsideration during the annual Congress. The EEC met three times. At the beginning of the season there were some incidents in Italy and the President told the players they would be suspended if that occurs again. Concerning the incident in Finland no answer has been got by the finish federation. The championships are organised here in Stockholm. The junior championships could not be organised as only 2 teams agreed to compete.

This report is adopted unanimously.

The accounts of the fiscal year ending may 31st 1953 are adopted unanimously.

Prof. George gives the report concerning the accounts of the american section and the activity of this part of the IIHF. The developement is good, especially in Japan. The members are the AHA, CAHA and Japan. A tour of a canadian team in Japan was organised. Prof. George gives the financial report as follows:

Receipts:

Received from Hardy	\$ 71.85	
CAHA dues	252.77	
AHA dues	<u>250.-</u>	\$ 574.62

Disbursements:

Dr. Kraatz	\$ 540.-	
Charge for check	-.75	
Cable	<u>6.30</u>	\$ 547.05
		\$ 27.57

The North American Section is indebted to the European Section with swiss frs.2310.12 as per 30th April 1953, i.e. US dollars 540.--.

This report is adopted unanimously.

- 2) The President states that there are 33 votes present following the attendance sheet.

3c) Budget

The budget circularised is adopted unanimously (budget for the period ending May 31st 1955 of the european section).

Prof. George gives the budget for the american section forseeing expenditures of 400-500 \$.

4) Proposals concerning modifications of the regulations

a) Proposal of Poland

Poland wants that apart the 17 players 3 officials are invited. The delagate of Poland gives the reason for this proposal. Poland changes the proposal in that sense that 20 people must be invited: 17 players and 3 officials (without speaking of referees as one of the officials).

This amended proposal is adopted by 22 votes.

b) Proposal regarding junior championships

The President tells the Congress that till to-day only the general rule of art.35 exists and that the special committee felt that a more detailed prescription is necessary.

The proposal as circularised is adopted unanimously.

5) Any other matter in connexion with the championships

There are no questions for the championships for the moment. The Congress reserves the right to come back to this point of the agenda if necessary.

6) Date of the next annual Congress

The 26th of August the meeting will be opened at Stresa (in the afternoon, 5 o'clock). Three days are necessary. The closing ceremony is fixed for the 29th of August. Dr. Calcaterra will give the details in the next meeting.

The next meeting of Congress is fixed for Saturday, 6th of March 1000. The special committee for fairplay is formed as follows:

Dr. Kraatz, chairman
Hunter
Saroveczky
Dr. Calcaterra
Zarzycki
Suput
Dir. Pokorny
Lacarrière
Toensberg

No further business remaining the meeting is closed.

sig. Thoma.

LIST OF PRESENCE

Place: Stockholm

Meeting of Congress

Date: 1st March 1954

Federation	Names of Delegates	Voting Delegate	Signature	Number of votes
I.I.H.F.			Kraatz	1
I.I.H.F.			W.B. George	1
Canada			W.B. George	2
A.H.A.		proxy	W.B. George	1
Belgium			Kraatz	2
Austria	E. Pokorny	E. Pokorny	Pokorny	2
Gr.Britain	Hunter	Hunter	Hunter	2
Switzerland	Thoma	Thoma	Thoma	2
I.I.H.F.	Eklöw	proxy for Ahearne	Eklöw	2
CSR	Bures	Bures	Bures	2
	Matejka			
Denmark	Tonsberg		Tonsberg	1
Finland	Wahl	Wahl	Wahl	2
	Boström		Boström	
Germany	Leinweber		Leinweber	
	Henschel	Henschel	Henschel	2
Hungary	Saroveczky	Saroveczky	Saroveczky	1
	Hircsak		Hircsak	
Sweden	Berglund	Berglund	Berglund	2
Norway	Kristiansen	Kristiansen	Kristiansen	
	Midtstue	Midtstue	Midtstue	2
Poland	Rizerot		Rizerot	
	Zarzycki	Zarzycki	Zarzycki	2
URSS	Korotkov	Korotkov	Korotkov	1
	Sevostjanov			
	Kiselev			
Yugoslavia	Ing. D.Rajic		Ing. D. Rajic	
	Suput	Suput	Suput	1
Italy	Calcaterra	Calcaterra	Calcaterra	2
				33
				=====

B. MINUTES OF CONGRESS

held in Stockholm, March 6th 1954 1015

Present: as per attendance sheet

Presidence: Mr. Eklöw (Dr. Kraatz being ill)

Mr. Eklöw opens the meeting by wishing the best to Mr. Dr. Kraatz and Mr. Ahearbe being both ill.

- 6) Mr. Calcaterra gives details for the congress to be held in Stresa.
- 5) There are no questions in connection with the championships. The Congress decides that a play-off will be considered as part of the championships.

The congress decides that Mr. Eklöw replaces Dr. Kraatz as president of the fair-play committee. Dr. Thoma presents the thank in the name of all delegates.

No further business remaining the Congress then closed.

sig. Thoma.

LIST OF PRESENCE

Place: Stockholm

Meeting of Congress

Date: 6th March 1954

Federation	Names of Delegates	Voting Delegate	Signature	Number of votes
Switzerland	Thoma	Thoma	Thoma	2
Canada	Prof. George	Prof. George	Prof. George	4
Yugoslavia	Suput	Suput	Suput	1
URSS	Korotkov	Korotkov	Korotkov	1
Poland	Zarzycki	Zarzycki	Zarzycki	2
Norway	Midtstue	Midtstue	Midtstue	2
Sweden	Rönnberg		Rönnberg	
	Bergström	Bergström	Bergström	2
Italy	Calcaterra	Calcaterra	Calcaterra	2
Sweden	Dahlin		Dahlin	
Finland	Wahl	Wahl	Wahl	2
	Boström		Boström	
Hungary	Saroveczky	Saroveczky	Saroveczky	1
	Hircsak		Hircsak	
Gr. Britain	Hunter	Hunter	Hunter	2
Germany	Dr. Sabetzki		Dr. Sabetzki	
	H. Henschel	H. Henschel	H. Henschel	2
	Leinweber		Leinweber	
France	Lacarrière	Lacarrière	Lacarrière	2
Finland	H. Lindblad		H. Lindblad	
Denmark	H. Bloch		H. Bloch	
	K. Tonsberg	K. Tonsberg	K. Tonsberg	1
C S R	Dr. K. Bures	Dr. K. Bures	Dr. K. Bures	2
Austria	Dir. E. Pokorny	Dir. E. Pokorny	Dir. E. Pokorny	2
				30
				=====

II DIRECTORATE

A. MINUTES OF DIRECTORATE MEETING held in Zurich on Sunday, February 7th, 1954

Present: Dr. Kraatz, President IIHF, Eklöw, Ahearne, Leinweber, Lacarrière, Thoma, Dahlin, Hauser (for referees' questions).

The President declared the meeting opened validly convened and welcomed members. He also stated that he had invited Mr. Hauser to be present as the European Executive Committee had recommended his appointment as official in charge of the Referee in Stockholm. Mr. Hauser's presence at the meeting was accepted. The President then explained the absence of the remaining members of the Directorate.

Entries for the Championships

Mr. Dahlin, on behalf of the Organisation Committee, submitted the following definite entries: Canada, Switzerland, Russia, Czechoslovakia, Norway, Finland, Sweden and Germany.

There had also been a cabled entry from Yugoslavia for the Junior Championships, but no confirmation had been received despite two cables which had been sent to Yugoslavia from Sweden.

The President then explained that the Executive Committee had discussed the position regarding entries with particular reference to the Junior Championships, and in view of the lack of entries for the latter the Executive Committee had regretfully come to the conclusion that it would not be possible to organise the Junior Championships. The matter was discussed and it was unanimously agreed that there would be no Junior Championships organised this year.

System Championships

As there were only 8 entries it was agreed that the Championships would be played on a single pool basis in accordance with the Regulations. Each of the 8 teams would play each of the other seven making a total of 28 games.

Schedule of games

Mr. Dahlin submitted a schedule of games based on the 8 teams which were shown on the blackboard. This schedule was discussed, and apart from one alteration, was unanimously approved. The alteration was as follows: The original schedule showed Norway playing Germany on Saturday 6th March, which meant that Germany would be playing four games in a row. To overcome this difficulty this particular game was transferred to the 7th March taking the place of Sweden versus Czechoslovakia which was put back to Saturday March 6th.

Report of Organisation

Mr. Dahlin submitted an outline of the organisation plan for the Championships which plan was unanimously approved.

Referees

The Executive Committee submitted a list of Referees all of which were approved. Unfortunately, one of the Referees, Mr. Leinweber, had had to withdraw and his place was taken by Mr. H. Unger. The approved list is as follows:

Vaclav, Beranek	-	Czechoslovakia
Ladislav, Tencza	-	"
Neumaier, Toni	-	Germany
Unger, Hans	-	"
Olivieri, Gennaro	-	Switzerland
Toffel, Marcel	-	"
Savin, Serguay	-	U.S.S.R.
Kanunnikov, Nikolai	-	"

Reserve Referees: Johannson, Norway
Allenders, Finland

Daily order of Games

It was agreed that the daily order of games would be finalised by the organising committee and circularised to all members as soon as possible. At the same time a schedule giving details of all meetings, functions etc., would be circularised.

National Anthems

It was agreed that no National Anthems would be played prior to any game, but that the National Anthem of the winning team would be played at the end of each game with the hoisting of the team's National flag. In the event of a drawn game no Anthem would be played and no flag hoisted.

No further business remaining, the meeting then closed.

sig. Ahearne.

B. MINUTES OF DIRECTORATE MEETING

held in Stockholm, 25th February 1954

Present: Dr. F. Kraatz
Messrs. J.F. Ahearne
R.E. Eklöw
H. Berglund
J. Dahlin
P. Bergström

The President declared the meeting open validly convened and welcomed all members. He also expressed appreciation of the excellent manner in which Sweden had planned the organisation of the present Championships and voiced the wish and hope that the games would be played throughout in a complete sporting way.

REFEREES

The President explained the position as decided at the Directorate meeting held in Zurich. Mr. Eklöw reported that the Russian Delegate had proposed that no Russian referee should officiate when the Czech team were playing and no Czech referee when the Russian team were playing. This proposal was accepted. In accordance with former custom it was agreed that officials would be appointed only for the first three days. Referees and other officials were appointed and listed for the games being played on Feb.26th, Feb.27th & Feb.28th. The Swedish officials undertook to notify all the officials appointed.

TECHNICAL DETAILS

The President outlined some necessary details such as the provision of a SAMPLE REGULATION STICK correct ice measurements and height of Boards etc. The Swedish officials gave their assurance that all these details had been checked and were in order.

PLAYERS CONDUCT

The President reported that the Council of the IIHF would act as the Disciplinary Committee and stressed the importance of all players behaving on a clean and sportsmenlike manner. He gave instances where the referees should submit a report to the Disciplinary Committee and stated that he would speak very strongly to the referees on the important factor of controlling the games very strictly.

NEXT ROUTINE MEETING

It was agreed that the next meeting would take place at the Stadion on February 28th at 8 p.m.

No further business remaining the meeting then closed.

sig. J.F. Ahearne.

C MEETING OF DIRECTORATE

Stockholm Stadion
28.2.54 2015

Present: Dr. Kraatz, President
R. Eklöw
Berglund
Dahlin
Prof. George
B. Leinweber
Thoma
Hauser (for referees' questions)
excused: Bergström, Ahearne (both ill)

1.) Referees for the next 3 days and other officials

1.3.54 Canada-Sweden Referees: Johannesson/Toffel
Goal judges: Norway
Other officials: Sweden
Directorate: Dr. Kraatz.

Germany-URSS Referees: Ahlin/Olivieri
Goal judges:) Sweden
other officials:)
Directorate: Berglund

CSR-Finland Referees: Neumaier/Unger
Goal judges:) Sweden
other referees:)
Directorate: Jöhncke

2.3.54 CSR - URSS Referees: Olivieri/Toffel
other officials: Sweden
Directorate: Eklöw

Finland-Norway Referees: Tencza/Beranek
other officials: Sweden
Directorate: Lacarrière

3.3.54 Norway - CSR Referees: Alander/Axberg
other officials: Sweden
Directorate: Dahlin

Germany - Canada Referees: Johannesson/Tencza
other officials: Sweden
Directorate: Thoma

Switzerland-URSS Referees: Unger/Neumaier
other officials: Sweden
Directorate: Lacarrière

2.) Other questions

Mr. Leinweber is of the opinion that the ice was remade during the game Sweden-Finland so that the interruption took 22 minutes.

Mr. Berglund says that this is a matter of the stadion.

Dr. Kraatz is of the opinion that the swedish federation is responsible.

The Directorate decides: New ice should be made in any case before the game, but not during the game. In case of heavy snow fall the member of the Directorate and the referees decide together if and how the new ice is made.

3.) Next meeting Wednesday 3rd March at 2000.

No further business remaining then meeting closed.

Thoma.

D. MEETINGS OF DIRECTORATE OF MARCH 3rd, 5th and 6th 1954

The Directorate fixed during these meetings the referees and the other officials for the following days. For details see the report concerning the championships.

sig. Thoma.

III. FAIRPLAY COMMITTEE

A. MEETING OF FAIRPLAY CTTEE.

held in Stockholm March 1st, 1954, Grand Hotel

<u>Members:</u>	Mr. Hunter	Dir. Pokorny
	Mr. Hircsak	Mr. Tonsberg
	Mr. Sarovecki	Mr. Suput
	Dr. Calcaterra	Mr. Lacarrière
		Dr. Kraatz
	Mr. Zarzycki arrived late.	

It was unanimously decided that Mr. Lacarrière should work out a Schedule showing the penalties received by the teams.

The fair-play Cup should be given to the team having the least penalties. However the Fair-play Cttee reserves itself the right to award the Cup under free consideration of all circumstances.

sig. Dr. Kraatz.

B. MEETING OF FAIRPLAY COMMITTEE

of Sunday, March 7th 1954

The committee decides unanimously that the fairplay Cup is won by Sweden.

sig, Thoma.

Traduction française

La langue originale est l'anglais.

I SEANCES DU CONGRES

A. SEANCE DU CONGRES

du 1 mars 1954 au Grand Hotel à Stockholm, 1000 h

Sont présents: voir texte anglais, page 5

Présidence: Dr. F. Kraatz, Président LIHG.

Dr. Kraatz ouvre la séance en constatant que le Congrès a été convoqué selon les prescriptions. Il n'y a pas d'opposition contre cette constatation. Le Président explique les prescriptions concernant le droit de vote et les pleins-pouvoirs.

1. PROCES VERBAL

Le procès verbal du dernier Congrès est adopté à l'unanimité.

3. RAPPORT DU PRESIDENT

Il n'y a pas de membres nouvellement affiliés: De nouvelles fédérations ont été créées en Espagne et en Bulgarie, mais ces fédérations n'ont pas encore demandé l'affiliation. La fédération de l'Allemagne de l'Est a demandé l'affiliation, mais la décision sera de la compétence du Congrès annuel. La demande d'affiliation a été refusée à Opatija. Il y aura donc d'abord un vote de reconsidération pendant le Congrès annuel. Le CEE s'est réuni trois fois. Au début de la saison il y a eu quelques incidents en Italie et le Président a averti les joueurs qu'ils seront suspendus si des nouveaux incidents se reproduisaient. La fédération finlandaise n'a pas donné de réponse concernant l'incident qui a eu lieu en Finlande. Les Championnats du Monde et d'Europe sont organisés à Stockholm, par contre le Critérium d'Europe n'a pas pu être organisé parcequ'il n'y a eu que deux inscriptions.

Le rapport est adopté à l'unanimité.

Les comptes de l'activité se terminant le 31 mai 1953 sont adoptés à l'unanimité.

Mr. le Prof. George soumet le rapport concernant les comptes de la section américaine et concernant l'activité de cette partie de la LIHG. Le développement est bon, spécialement au Japon. L'AHA des Etats Unis, la CAHA du Canada et le Japon appartiennent à cette section de la LIHG. Une tournée d'une équipe canadienne au Japon a été organisée. Le Prof. George soumet le rapport financier comme suit:

Recettes

Reçu de Prof. Hardy	\$ 71.85	
La CAHA doit	252.77	
L'AHA doit	<u>250.--</u>	\$ 574.62

Dépenses

Dr. Kraatz	\$ 540.--	
frais pour un chèque	-.75	
Télégrammes	<u>6.30</u>	547.05
		\$ 27.57

La section américaine doit à la section européenne frs.s. 2'310.12 le 30 avril 1953, ce qui correspond à US Dollars 540.--. Ce rapport est adopté à l'unanimité.

2. Le Président constate qu'il y a 33 voix selon la liste de présence.

3c. BUDGET

Le budget est adopté à l'unanimité comme circularisé (budget pour l'activité se terminant le 31 mai 1955 de la section européenne). Le Prof. George soumet le budget de la section américaine qui prévoit des dépenses de US Dollars 400 - 500.

4. PROPOSITION CONCERNANT LA MODIFICATION DES REGLEMENTS

a) Proposition de la Pologne

La Pologne désire qu'à part des 17 joueurs 3 officiels doivent être invités pour les Championnats. Le délégué de la Pologne explique les raisons de cette proposition. La Pologne change sa proposition dans ce sens: que 20 personnes doivent être invités: 17 joueurs et 3 officiels (sans mentionner un arbitre comme un des officiels).

Cette proposition modifiée est adoptée par 22 voix.

b) Proposition concernant le Cirtérium d'Europe

Le Président explique au Congrès que jusqu'à maintenant il n'y a que la règle générale de l'art.35 et que le Comité spécial est de l'opinion qu'un règlement plus détaillé est nécessaire.

La proposition comme circularisé est adoptée à l'unanimité.

5. AUTRES QUESTIONS RELATIVES AUX CHAMPIONNATS DU MONDE ET D'EUROPE

Il n'y pas de telles questions pour le moment. Le Congrès se réserve le droit de revenir à ce point de l'ordre du jour si nécessaire.

6. DATE DU PROCHAIN CONGRES ANNUEL

La séance sera ouverte le 26 août 1954 à Stresa (pendant l'après-midi, 5 heures). 3 jours seront nécessaires pour le Congrès. La cérémonie de clôture est fixée au 29 août. Le Dr. Calcaterra soumettra au Congrès les détails pendant la prochaine séance.

La prochaine séance du Congrès est fixée pour le samedi 6 mars 1954 à 1000 heures.

Le Comité de fair-play est formé comme suit:

Dr. Kraatz, Président,
Hunter,
Saroveczky,
Dr. Calcaterra,
Zarzycki,
Suput,
Dir. Pokorny,
Lacarrière,
Tonsberg.

N'ayant pas d'autres points à régler, la séance est close.

sig. Thoma.

B. SEANCE DU CONGRES DU 6 MARS 1954 1015 h

Sont présents: voir texte anglais, page 7

Présidence: M. Eklöw (Dr. Kraatz étant malade).

M. Eklöw ouvre la séance en souhaitant meilleure santé pour le Dr. Kraatz et M. Ahearne, qui sont malades.

6. M. Calcaterra donne des détails sur le Congrès qui sera tenu à Stresa.

5. Il n'y a pas d'autres questions relatives aux Championnats du Monde et d'Europe. Le Congrès décide qu'un match de barrage ev. sera considéré comme faisant partie des Championnats.

Le Congrès décide que M. Eklöw remplacera le Dr. Kraatz comme Président du Comité de fair-play. Le Dr. Thoma présente les remerciements les plus sincères au nom de tous les délégués.

N'ayant pas d'autres questions à l'ordre du jour, le Congrès est clos.

sig. Thoma.

II DIRECTOIRE

A. PROCES VERBAL DE LA SEANCE DU DIRECTOIRE

tenu à Zurich, dimanche, le 7 février 1954.

Sont présents: voir le texte anglais, page 8.

Présidence: Dr. Kraatz.

Le Président déclare la séance convoquée selon les prescriptions et il souhaite la bienvenue à tous les membres. Il déclare qu'il a demandé à M. Hauser d'être présent parceque le CEE recommande qu'il soit nommé comme chef des arbitres à Stockholm. Le Directoire accepte la présence de M. Hauser. Le Président explique l'absence des autres membres du Directoire.

INSCRIPTIONS POUR LES CHAMPIONNATS

M. Dahlin comme membre du Comité d'organisation soumet les inscriptions définitives suivantes:

Canada, Suisse, URSS, Tchécoslovaquie, Allemagne, Norvège, Finlande, Suède.

En plus il y a eu une inscription par télégramme de la Yougoslavie pour le Critérium d'Europe, mais il n'y a pas eu de confirmation même que 2 télégrammes ont été envoyés de la Suède en Yougoslavie.

Le Président explique que le CEE a discuté la question des inscriptions spécialement pour le Critérium d'Europe et que le CEE a décidé qu'il ne sera pas possible d'organiser le Critérium d'Europe du fait qu'il n'y a eu que deux inscriptions. La question a été discutée et le Directoire décide qu'il n'y aura pas de Critérium d'Europe cette année.

SYSTEME DU CHAMPIONNAT

N'ayant que 8 inscriptions il n'y aura qu'un groupe selon les règlements. Chaque équipe jouera contre les 7 autres équipes. Il y aura donc un total de 28 matches.

PLAN DES MATCHES

M. Dahlin soumet un plan de matches. Ce plan est discuté et il est adopté à l'unanimité avec une modification. Cette modification est la suivante: Le plan original a prévu le match entre la Norvège et l'Allemagne pour le samedi 6 mars. Ainsi l'Allemagne aurait du jouer 4 matches de suite. Pour éviter ces difficultés le match a été transféré au 7 mars à la place du match de la Suède contre la Tchécoslovaquie, qui sera joué le samedi, 6 mars.

RAPPORT CONCERNANT L'ORGANISATION

M. Dahlin soumet les plans d'organisation pour les Championnats qui ont été adoptés à l'unanimité.

ARBITRES

Le CEE soumet une liste des arbitres qui est adoptée à l'unanimité par le Directoire. Un des arbitres désignés, M. Leinweber, se retire et il est remplacé par M. Unger. La liste définitive est la suivante:

Vaclav Beranek	-	Tchécoslovaquie
Ladislav Tencza	-	"
Neumaier Toni	-	Allemagne
Unger Hans	-	"
Olivieri Gennaro		Suisse
Toffel Marcel		"
Savin Serguay		U.R.S.S.
Kannunikov Nikolai		"

Arbitres de réserve: Johannesson, Norvège
Ahlander, Finlande

HEURES DE MATCHES

Le Directoire décide que les heures de matches seront fixées par le Comité d'organisation et qu'elles seront communiquées à tous les membres aussi vite que possible. En même temps une liste avec tous les détails pour les séances, fonctions etc. sera publiée.

HYMNES NATIONAUX

Le Directoire décide qu'aucun hymne ne sera jouée avant le match mais que l'hymne national de l'équipe gagnante sera joué après le match et que le drapeau du gagnant sera hissé. En cas de match nul il n'y aura ni hymne ni drapeau.

La séance est close.

sig. Ahearne.

B. SEANCE DU DIRECTOIRE

tenu à Stockholm le 25 mars 1954

Sont présents: voir texte anglais, page 10.

Le Président déclare la séance ouverte et régulièrement convoquée. Il souhaite la bienvenue à tous les membres. Il félicite la fédération suédoise de la manière excellente dont elle a organisé les Championnats et il exprime son vœu et son espoir que le tournoi sera joué dans un esprit de sportivité.

ARBITRES

Le Président rappelle la décision de la séance du Directoire à Zurich. M. Eklöw déclare que le délégué russe a proposé qu'aucun arbitre russe ne devrait arbitrer quand l'équipe tchécoslovaque jouera et qu'aucun arbitre tchécoslovaque n'arbitrera quand l'équipe russe jouera. Cette proposition est adoptée. Suivant la tradition le Directoire décide que

les officiels ne seront désignés que pour les 3 premiers jours.

Les arbitres et les autres officiels ont été désignés pour les matches qui auront lieu les 26, 27 et 28 février. Les membres suédois se sont chargés d'avertir tous les officiels.

DETAILS TECHNIQUES

Le Président souligne quelques détails comme p.e. qu'il doit avoir un specimen d'une crosse, que les mesures et la hauteur des ballustrades doivent correspondre aux prescriptions. Les officiels suédois assurent que tous ces détails ont été vérifiés et ont été trouvés en ordre.

COMITE DE DISCIPLINE

Le Président communique que le conseil de la LIHG fonctionnera comme Comité de discipline et il souligne l'importance de l'esprit propre et sportif de tous les joueurs. En cas d'incidents, les arbitres soumettront un rapport au Comité de discipline. Le Président donnera des instructions strictes aux arbitres qu'ils doivent contrôler le match en tout moment et très sévèrement.

PROCHAINE SEANCE

La prochaine séance sera tenue au Stade, le dimanche 28 février à 2000 heures.

La séance est close.

sig. Ahcarne.

C. SEANCE DU DIRECTOIRE

tenue à Stockholm le 28 février 1954 2010 h

Sont présents: voir texte anglais, page 11

1. ARBITRES POUR LES 3 JOURS SUIVANTS ET AUTRES OFFICIELS

1.3.54 Canada-Suède

Arbitres: Johannesson/Toffel
Arbitre de but: Norvège
Autres officiels: Suède
Directoire: Dr. Kraatz

Allemagne-U.R.S.S.

Arbitres: Ahlin/Olivieri
Arbitre de but:) Suède
Autres officiels:)
Directoire: Berglund

	<u>CSR-Finlande</u>	<u>Arbitres:</u> Neumaier/Unger <u>Arbitre de but:</u>) <u>Autres officiels:</u>) Suède <u>Directoire:</u> Jöhncke
2.3.54	<u>CSR - URSS</u>	<u>Arbitres:</u> Olivieri/Toffel <u>Autres officiels:</u> Suède <u>Directoire:</u> Eklöw
	<u>Finlande-Norvège</u>	<u>Arbitres:</u> Tencza/Beranek <u>Autres officiels:</u> Sweden <u>Directoire:</u> Lacarrière
3.3.54	<u>Norvège - CSR</u>	<u>Arbitres:</u> Alander/Axberg <u>Autres officiels:</u> Suède <u>Directoire:</u> Dahlin
	<u>Allemagne - Canada</u>	<u>Arbitres:</u> Johannesson/Tencza <u>Autres officiels:</u> Suède <u>Directoire:</u> Thoma
	<u>Suisse - U.R.S.S.</u>	<u>Arbitres:</u> Unger/Neumaier <u>Autres officiels:</u> Suède <u>Directoire:</u> Lacarrière

2. AUTRES QUESTIONS

M. Leinweber fait savoir que la glace a été refaite pendant le match Suède-Finlande, ce qui a provoqué une interruption de 22 minutes.

M. Berglund déclare qu'il s'agit d'une question qui est de la compétence du stade.

Dr. Kraatz souligne que la fédération suédoise est responsable.

Le Directoire décide: La glace doit être refaite en tout cas avant le match, mais pas pendant le match. En cas de chutes de neige, le membre du Directoire décide d'accord avec les arbitres, si et de quelle manière la glace peut être refaite.

3. PROCHAINE SEANCE

Mercredi, le 3 mars 2000 heures.

La séance est close.

sig. Thoma.

D. SEANCE DU DIRECTOIRE DU 3, 5 et 6 mars 1954

Le Directoire a fixé les arbitres et les officiels pour les jours suivants. Pour les détails voir le rapport sur les Championnats.

sig. Thoma.

III COMITE DU FAIR-PLAY

A. SEANCE DU COMITE DE FAIR-PLAY

tenu le 1 mars 1954, 1805 heures

Grand Hotel, Stockholm

Sont présents: voir texte anglais, page 12
M. Zarzycki arrive plus tard.

Le Comité décide à l'unanimité que M. Lacarrière fera une liste des pénalités reçues par les équipes. La Coupe de fair-play sera accordée à l'équipe qui aura le moins de pénalités. Mais le Comité de fair-play se réserve le droit d'accorder la Coupe selon considération libre de toutes les circonstances.

sig. Dr. Kraatz.

B. SEANCE DU COMITE DE FAIR-PLAY

du dimanche, 7 mars 1954

Le Comité décide à l'unanimité que la Coupe de fair-play est gagnée par la Suède.

sig. Thoma.

=====

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE

Ligue Internationale de Hockey sur Glace

COMPTE DE PROFITS ET PERTES DU 1 JUIN 1952 - 31 MAI 1953.

		<u>Dépenses</u>	<u>Recettes</u>
Redevances pour matches internationaux			5.725.--
Cotisations			5.600.--
Championnat du Monde et d'Europe			20.504.15
Part de frais de la section Amérique			237.80
Insignes, etc.			220.--
Remboursement frais de voyages en Amérique			1.935.--
Intérêts de banque			62.28
Secrétaire, honoraire	2.400.--		
Secrétaire, frais de bureau	<u>427.61</u>	2.827.61	
Comptable		412.50	
Contrôleur		335.--	
Commissions de banque		93.48	
Président, frais de bureau		705.15	
Papier à lettres et enveloppes, imprimés		991.90	
Insignes et coupes		3.299.70	
Procès-verbal		110.--	
Impression de statuts		184.--	
Comités exécutifs		3.391.95	
Congrès d'hiver		1.500.--	
Représentations et invitations		982.75	
Divers		666.25	
Solde		<u>18.783.94</u>	
	frs.	34.284.23	34.284.23
		=====	=====

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE

Ligue Internationale de Hockey sur Glace

BILAN AU 31 MAI 1953

=====

	<u>Actif</u>	<u>Passif</u>
Insignes pour mémoire	1.--	
Imprimés pour mémoire	1.--	
Avoir en banque	36.790.--	
Fonds pour voyage	243.--	
Cotisations non payées	400.--	
Redevances non payées	2.830.--	
Actifs transitoires	2.550.35	
Passifs transitoires		1.584.30
Fonds pour voyage		243.--
Fortune		<u>40.988.05</u>
	<u>frs. 42.815.35</u>	<u>42.815.35</u>
	=====	=====

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE

A l'assemblée générale de la
Ligue Internationale de Hockey sur Glace

Messieurs,

En exécution du mandat transmis par le président de la Ligue, Monsieur le docteur F. Kraatz, Wettingen, nous avons examiné les comptes annuels de votre société pour l'exercice 1952/53.

Le bilan au 31 mai 1953 qui nous a été soumis, boucle de part et d'autre avec frs. 42.815.35. En accord avec le compte de profits et pertes y relatif il résulte une augmentation de la fortune de frs. 18.783.94.

L'avoir en banque figurant dans le bilan nous a été justifié par le relevé de l'American Express Co. Inc., Zürich. Le fonds pour voyage est placé en compte courant chez la banque précitée. L'extrait du compte y relatif nous a été présenté.

Nous avons pris connaissance de toutes les pièces justificatives concernant les recettes et les dépenses de l'exercice 1952/53. De plus nous avons vérifié toutes les additions.

Sur la base des résultats de notre examen nous sommes en mesure de confirmer que les comptes de la société sont bien établis et nous recommandons l'approbation de ces dits comptes.

Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations distinguées.

Zurich, le 19 août 1953

SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE

I.I.H.F. Budget

=====

June 1st, 1954 - May 31st, 1955

Receipts

Fees for internat. Games for ensuing year and arrears	6'000.--
Annual fee ensuing year and arrears	5'500.--
Rules, badges, Miscellaneous	150.--
Bank interests	50.--
Participation of North America as to minutes, printing etc.	400.--
World and European Championships	15'000.--
Estimated receipts	27'100.--
Estimated expenditures	23'695.--
Estimated surplus	3'405.--

Aproved by EEC
Febr. 6th 1954 Zurich

I.I.H.F. Budget

=====

June 1st, 1954 - May 31st, 1955

Expenditures

Playing rules printing, french and english	1'200.--
Statutes, By-laws printing " " "	1'200.--
Minutes Summer Congress 1954	300.--
Minutes Winter Congress 1955	300.--
Paper, envelops etc.	1'200.--
Secretary Salary	2'400.--
Secretary office expenditures phones, cables, postage	800.--
Bookkeeper	420.--
Chartered accountant	450.--
President office expenditures phones, cables, postage etc.	1'500.--
Bank fees	75.--
Cups, medals, badges	1'500.--
Taxes	?
Meetings of E.E.C.	3'500.--
Meeting with Olympic Cttee	1'600.--
Special Committee	1'000.--
Winter Congress/World Championships	1'800.--
Summer Congress	1'850.--
Representation/Invitation	1'500.--
Check up to installations for Olympics 1956	600.--
Miscellaneous	500.--
	23'695.--
	=====

Approved by EEC
Febr. 6th 1954 Zurich.

REPORT ON THE 20th WORLD CHAMPIONSHIPS AND THE 32nd EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

RAPPORT SUR LES XX^e CHAMPIONNATS DU MONDE ET LES XXXII^e CHAMPIONNATS D'EUROPE

1. THE SYSTEM

The Directorate has decided that the 8 participating teams (Canada, Czechoslovakia, Finland, Germany, Norway, Sweden, Switzerland, URSS) shall play in one group following the by-laws of the IIHF. So each team has to play 7 games. 28 matches have to be played in all.

The games have been played following the schedule established by the Swedish Federation and adopted by the Directorate.

The URSS team has won the World and the European Championships and Sweden the fair-play cup.

The Junior Championships was not organized as there have been only two entries.

1. LE SYSTEME

Le Directoire a décidé que les 8 équipes participantes (Allemagne, Canada, Finlande, Norvège, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, URSS) joueront dans un groupe suivant les règlements de la LIHG. Ainsi chaque équipe doit jouer 7 matches. 28 jeux en tout sont nécessaires.

Les matches ont été joués selon le programme établi par la Fédération Suédoise et adopté par le Directoire.

L'équipe de l'URSS a gagné le championnat du Monde et d'Europe et la Suède a gagné la coupe de fair-play.

Le Critérium d'Europe n'a pas été organisé parce qu'il n'y a eu que deux inscriptions.

2. LIST OF THE GAMES AND RESULTS

2. LISTE DES JEUX ET RESULTATS

TCHECOSLOVAQUIE	-	SUEDE	. . . 7 - 1	. . . (3-1) (1-0) (3-0)
U.R.S.S.	-	FINLANDE	. . . 7 - 1	. . . (2-1) (3-1) (2-0)
SUEDE	-	NORVEGE	. . . 10 - 1	. . . (3-0) (4-0) (3-1)
TCHECOSLOVAQUIE	-	ALLEMAGNE	. . . 9 - 4	. . . (2-0) (4-0) (3-4)
U.R.S.S.	-	NORVEGE	. . . 7 - 0	. . . (2-0) (4-0) (1-0)
CANADA	-	SUISSE	. . . 8 - 1	. . . (3-0) (2-0) (3-1)
SUEDE	-	FINLANDE	. . . 5 - 3	. . . (0-0) (2-2) (3-1)
CANADA	-	NORVEGE	. . . 8 - 0	. . . (4-0) (2-0) (2-0)
SUISSE	-	ALLEMAGNE	. . . 3 - 3	. . . (2-3) (1-0) (0-0)
TCHECOSLOVAQUIE	-	FINLANDE	. . . 12 - 1	. . . (3-0) (4-1) (5-0)
U.R.S.S.	-	ALLEMAGNE	. . . 6 - 2	. . . (1-0) (1-1) (4-1)
CANADA	-	SUEDE	. . . 8 - 0	. . . (3-0) (3-0) (2-0)
FINLANDE	-	NORVEGE	. . . 2 - 0	. . . (0-0) (1-0) (1-0)
U.R.S.S.	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 5 - 2	. . . (1-1) (2-1) (2-0)
SUEDE	-	SUISSE	. . . 6 - 3	. . . (3-1) (3-2) (0-0)
TCHECOSLOVAQUIE	-	NORVEGE	. . . 7 - 1	. . . (4-0) (0-0) (3-1)
CANADA	-	ALLEMAGNE	. . . 8 - 1	. . . (2-0) (2-0) (4-1)
U.R.S.S.	-	SUISSE	. . . 4 - 2	. . . (0-0) (2-1) (2-1)
CANADA	-	FINLANDE	. . . 20 - 1	. . . (7-0) (8-1) (5-0)
NORVEGE	-	SUISSE	. . . 3 - 2	. . . (1-0) (0-1) (2-1)
SUEDE	-	ALLEMAGNE	. . . 4 - 0	. . . (1-0) (3-0) (0-0)
ALLEMAGNE	-	FINLANDE	. . . 5 - 1	. . . (2-0) (1-0) (2-1)
CANADA	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 5 - 2	. . . (3-1) (0-1) (2-0)
SUEDE	-	U.R.S.S.	. . . 1 - 1	. . . (0-0) (0-0) (1-1)
FINLANDE	-	SUISSE	. . . 3 - 3	. . . (1-1) (0-2) (2-0)
SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 4 - 2	. . . (1-2) (2-0) (1-0)
ALLEMAGNE	-	NORVEGE	. . . 7 - 1	. . . (3-0) (2-0) (2-1)
U.R.S.S.	-	CANADA	. . . 7 - 2	. . . (4-0) (3-1) (0-1)

3. GOAL SCORERS AND ASSISTANTS

3. MEILLEURS "SCORER"

NAME OF THE PLAYER NOM DU JOUEUR	COUNTRY NATION	Points		
		But=1	Assist=1	TOTAL
1 GALAND Maurice	CANADA	16	4	20
2 UNGER Eric	CANADA	8	9	17
3 BUBNIK Vlastimil	TCHECOSLOVAQUIE	11	4	15
4 DANDA Bronislav	TCHECOSLOVAQUIE	8	5	13
5 EGEN Marcus	ALLEMAGNE	10	-	10
6 PETRO John	CANADA	8	2	10
BOBROV Vsendod	U.R.S.S.	8	1	9
JOHANSSON Sven	SUEDE	7	2	9
9 SHILL William	CANADA	6	3	9
10 GRAY Norman	CANADA	5	4	9
11 SHUVALOV Viklov	U.R.S.S.	7	1	8
12 NURMELA Holger	SUEDE	6	2	8
13 GYRYSKEV Alexe	U.R.S.S.	5	3	8
14 ZABRODSKY Vladimir	TCHECOSLOVAQUIE	4	4	8
15 KENNEDY Robert	CANADA	6	1	7
16 OBERG Hans	SUEDE	5	2	7
17 SLUCE William	CANADA	3	3	6
18 TVILLING Stig	SUEDE	3	2	5
19 POSPISIL Miroslav	TCHECOSLOVAQUIE	4	-	4
REKOMAA Esko	FINLANDE	4	-	4
21 BIRSACK Toni	ALLEMAGNE	3	1	4
JOHANSSON Gösta	SUEDE	3	1	4
TVILLING Hans	SUEDE	3	1	4
UKOLOV Dmitri	U.R.S.S.	3	1	4
25 CHAROUZD Miroslav	TCHECOSLOVAQUIE	2	2	4
26 HAJSMAN Vlastimil	TCHECOSLOVAQUIE	1	3	4
27 KRYLOV Juri	U.R.S.S.	3	-	3
KUCHEVSKI Alfred	U.R.S.S.	3	-	3
OTT Hans	SUISSE	3	-	3
PANTUSEK Vaclav	TCHECOSLOVAQUIE	3	-	3
TAKALA Tenno	FINLANDE	3	-	3
ZIMMERMANN Paul	SUISSE	3	-	3
33 BLANK Francis	SUISSE	2	1	3
BYCHOV Michael	U.R.S.S.	2	1	3
CLEMENTS Earl	CANADA	2	1	3
KUSIN Valentin	U.R.S.S.	2	1	3
ROBERTSON Russel	CANADA	2	1	3
UVAROV Alexander	U.R.S.S.	2	1	3
VIDLAK Milan	TCHECOSLOVAQUIE	2	1	3
40 UNSINN Xaver	ALLEMAGNE	1	2	3

4. LIST OF PENALTIES BY NATIONS

4. LISTE DES PENALITES PAR NATION

	MINEURES (minutes)	MAJEURES (minutes)	MECONDUITES (minutes)	MATCH (nombre)
SUEDE.....	26			
FINLANDE.....	34			
SUISSE.....	34			
TCHECOSLOVAQUIE.	34			
NORVEGE.....	36			
U.R.S.A.....	30	5		
ALLEMAGNE.....	52			
CANADA.....	64			
	310'	5'		

5. LIST OF REFEREES AND LIST OF CONDUCTED GAMES

5. LISTE DES ARBITRES ET NOMBRE DES JEUX DIRIGES

<u>TOFFEL</u> (Suisse)	8	. . .	U.R.S.S.	-	FINLANDE
			NORVEGE	-	U.R.S.S.
			CANADA	-	SUEDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	ALLEMAGNE
			SUEDE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			U.R.S.S.	-	CANADA
<u>OLIVIERI</u> (Suisse)	8	. . .	U.R.S.S.	-	FINLANDE
			CANADA	-	NORVEGE
			ALLEMAGNE	-	U.R.S.S.
			TCHECOSLOVAQUIE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	ALLEMAGNE
			SUEDE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			U.R.S.S.	-	CANADA
<u>AXBERG</u> (Suède)	6	. . .	SUISSE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	SUISSE
			SUISSE	-	ALLEMAGNE
			NORVEGE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	FINLANDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	CANADA
<u>SAVIN</u> (U.R.S.S.)	5	. . .	NORVEGE	-	SUEDE
			SUISSE	-	SUEDE
			FINLANDE	-	ALLEMAGNE
			FINLANDE	-	SUISSE
			NORVEGE	-	ALLEMAGNE
<u>KANUNIKOV</u> (U.R.S.S.)	5	. . .	NORVEGE	-	SUEDE
			SUISSE	-	SUEDE
			FINLANDE	-	ALLEMAGNE
			FINLANDE	-	SUISSE
			NORVEGE	-	ALLEMAGNE
<u>AHLIN</u> (Suède)	5	. . .	SUISSE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			ALLEMAGNE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			SUISSE	-	ALLEMAGNE
			ALLEMAGNE	-	U.R.S.S.
			TCHECOSLOVAQUIE	-	CANADA
<u>JOHANNESSON</u> (Norvège)	4	. . .	ALLEMAGNE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	SUEDE
			ALLEMAGNE	-	CANADA
			CANADA	-	FINLANDE

<u>UNGER</u> (Allemagne)	4	. . .	SUEDE	-	FINLANDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	FINLANDE
			U.R.S.S.	-	SUISSE
			SUISSE	-	NORVEGE
<u>TENCZA</u> (Tchécoslovaquie)	4	. . .	CANADA	-	SUISSE
			FINLANDE	-	NORVEGE
			ALLEMAGNE	-	CANADA
			SUISSE	-	NORVEGE
<u>NEUMAIER</u> (Allemagne)	3	. . .	SUEDE	-	FINLANDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	FINLANDE
			U.R.S.S.	-	SUISSE
<u>BERANEK</u> (Tchecoslovaquie)	2	. . .	CANADA	-	NORVEGE
			FINLANDE	-	NORVEGE
<u>ALANDER</u> (Finlande)	2	. . .	NORVEGE	-	U.R.S.S.
			NORVEGE	-	TCHECOSLOVAQUIE

6. WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1954 STOCKHOLM
6. CHAMPIONNATS DU MONDE ET D'EUROPE 1954 STOCKHOLM

TABLE OF RESULTS

TABEAU DES RESULTATS

	U.R.S.S.	CANADA	SUEDE	TCHÉCOSLOVAQUIE	ALLEMAGNE	FINLANDE	SUISSE	NORVEGE	Matches joués	Matches gagnés	Matches nuls	Matches perdus	POINTS	Buts POUR	Buts CONTRE	Différence Buts POUR - Buts CONTRE	Division Buts POUR - Buts CONTRE	Classement
U.R.S.S.		G 2 1/2	N 1 1/2	G 2 5/2	G 2 6/2	G 1 7/1	G 2 4/2	G 0 7/0	7	6	1	-	13	37	10	+27	3,700	1er
CANADA	P 7 2/7		G 0 8/0	G 2 5/2	G 1 8/1	G 1 20/1	G 1 8/1	G 0 8/0	7	6	-	1	12	59	12	+47	4,916	2eme
SUEDE	N 1 1/1	P 8 0/8		G 2 4/2	G 0 4/0	G 3 5/3	G 3 6/3	G 1 10/1	7	5	1	1	11	30	18	+12	1,666	3eme
TCHÉCOSLOVAQUIE	P 5 2/5	P 5 2/5	P 4 2/4		G 4 9/4	G 1 12/1	G 1 7/1	G 1 7/1	7	4	-	3	8	41	21	+20	1,952	4eme
ALLEMAGNE	P 6 2/6	P 3 1/3	P 4 0/4	P 4 9/4		G 1 5/1	N 3 3/3	G 1 7/1	7	2	1	4	5	22	32	-10	9,687	5eme
FINLANDE	P 7 1/7	P 20 1/20	P 5 3/5	P 12 1/12	P 5 1 1/2		N 3 3/3	G 0 2/0	7	1	1	5	3	12	52	-40	9,230	6eme
SUISSE	P 4 2/4	P 8 1/8	P 6 3/6	P 7 1/7	N 3 3/3	N 3 3/3		P 3 2/3	7	-	2	5	2	15	34	-19	9,441	7eme
NORVEGE	P 7 0/7	P 8 0/8	P 10 1/10	P 7 1/7	P 7 1/7	P 2 0/2	G 2 3/2		7	1	-	6	2	6	43	-37	9,139	8eme

WORLD AND EUROPEAN CHAMPION 1954:

CHAMPION DU MONDE ET D'EUROPE 1954:

U.R.S.S.

2. LIST OF THE GAMES AND RESULTS

2. LISTE DES JEUX ET RESULTATS

TCHECOSLOVAQUIE	-	SUEDE	. . . 7 - 1	. . . (3-1) (1-0) (3-0)
U.R.S.S.	-	FINLANDE	. . . 7 - 1	. . . (2-1) (3-1) (2-0)
SUEDE	-	NORVEGE	. . . 10 - 1	. . . (3-0) (4-0) (3-1)
TCHECOSLOVAQUIE	-	ALLEMAGNE	. . . 9 - 4	. . . (2-0) (4-0) (3-4)
U.R.S.S.	-	NORVEGE	. . . 7 - 0	. . . (2-0) (4-0) (1-0)
CANADA	-	SUISSE	. . . 8 - 1	. . . (3-0) (2-0) (3-1)
SUEDE	-	FINLANDE	. . . 5 - 3	. . . (0-0) (2-2) (3-1)
CANADA	-	NORVEGE	. . . 8 - 0	. . . (4-0) (2-0) (2-0)
SUISSE	-	ALLEMAGNE	. . . 3 - 3	. . . (2-3) (1-0) (0-0)
TCHECOSLOVAQUIE	-	FINLANDE	. . . 12 - 1	. . . (3-0) (4-1) (5-0)
U.R.S.S.	-	ALLEMAGNE	. . . 6 - 2	. . . (1-0) (1-1) (4-1)
CANADA	-	SUEDE	. . . 8 - 0	. . . (3-0) (3-0) (2-0)
FINLANDE	-	NORVEGE	. . . 2 - 0	. . . (0-0) (1-0) (1-0)
U.R.S.S.	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 5 - 2	. . . (1-1) (2-1) (2-0)
SUEDE	-	SUISSE	. . . 6 - 3	. . . (3-1) (3-2) (0-0)
TCHECOSLOVAQUIE	-	NORVEGE	. . . 7 - 1	. . . (4-0) (0-0) (3-1)
CANADA	-	ALLEMAGNE	. . . 8 - 1	. . . (2-0) (2-0) (4-1)
U.R.S.S.	-	SUISSE	. . . 4 - 2	. . . (0-0) (2-1) (2-1)
CANADA	-	FINLANDE	. . . 20 - 1	. . . (7-0) (8-1) (5-0)
NORVEGE	-	SUISSE	. . . 3 - 2	. . . (1-0) (0-1) (2-1)
SUEDE	-	ALLEMAGNE	. . . 4 - 0	. . . (1-0) (3-0) (0-0)
ALLEMAGNE	-	FINLANDE	. . . 5 - 1	. . . (2-0) (1-0) (2-1)
CANADA	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 5 - 2	. . . (3-1) (0-1) (2-0)
SUEDE	-	U.R.S.S.	. . . 1 - 1	. . . (0-0) (0-0) (1-1)
FINLANDE	-	SUISSE	. . . 3 - 3	. . . (1-1) (0-2) (2-0)
SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE	. . . 4 - 2	. . . (1-2) (2-0) (1-0)
ALLEMAGNE	-	NORVEGE	. . . 7 - 1	. . . (3-0) (2-0) (2-1)
U.R.S.S.	-	CANADA	. . . 7 - 2	. . . (4-0) (3-1) (0-1)

3. GOAL SCORERS AND ASSISTANTS

3. MEILLEURS "SCORER"

NAME OF THE PLAYER NOM DU JOUEUR	COUNTRY NATION	Points		
		But=l	Assist=l	TOTAL
1 GALAND Maurice	CANADA	16	4	20
2 UNGER Eric	CANADA	8	9	17
3 BUBNIK Vlastimil	TCHECOSLOVAQUIE	11	4	15
4 DANDA Brónislav	TCHECOSLOVAQUIE	8	5	13
5 EGEN Marcus	ALLEMAGNE	10	-	10
6 PETRO John	CANADA	8	2	10
7 BOBROV Vsendod	U.R.S.S.	8	1	9
8 JOHANSSON Sven	SUEDE	7	2	9
9 SHILL William	CANADA	6	3	9
10 GRAY Norman	CANADA	5	4	9
11 SHUVALOV Viklov	U.R.S.S.	7	1	8
12 NURMELA Holger	SUEDE	6	2	8
13 GYRYSKEV Alexe	U.R.S.S.	5	3	8
14 ZABRODSKY Vladimir	TCHECOSKOVAQUIE	4	4	8
15 KENNEDY Robert	CANADA	6	1	7
16 OBERG Hans	SUEDE	5	2	7
17 SLUCE William	CANADA	3	3	6
18 TVILLING Stig	SUEDE	3	2	5
19 POSPISIL Miroslav	TCHECOSLOVAQUIE	4	-	4
REKOMAA Esko	FINLANDE	4	-	4
21 BIRSACK Toni	ALLEMAGNE	3	1	4
JOHANSSON Gösta.	SUEDE	3	1	4
TVILLING Hans	SUEDE	3	1	4
UKOLOV Dmitri	U.R.S.S.	3	1	4
25 CHAROUZD Miroslav	TCHECOSLOVAQUIE	2	2	4
26 HAJSMAN Vlastimil	TCHECOSLOVAQUIE	1	3	4
27 KRYLOV Juri	U.R.S.S.	3	-	3
KUCHEVSKI Alfred	U.R.S.S.	3	-	3
OTT Hans	SUISSE	3	-	3
PANTUSEK Vaclav	TCHECOSLOVAQUIE	3	-	3
TAKALA Tenvo	FINLANDE	3	-	3
ZIMMERMANN Paul	SUISSE	3	-	3
33 BLANK François	SUISSE	2	1	3
BYCHOV Michael	U.R.S.S.	2	1	3
CLEMENTS Earl	CANADA	2	1	3
KUSIN Valentin	U.R.S.S.	2	1	3
ROBERTSON Russel	CANADA	2	1	3
UVAROV Alexander	U.R.S.S.	2	1	3
VIDLAK Milan	TCHECOSLOVAQUIE	2	1	3
40 UNSINN Xaver	ALLEMAGNE	1	2	3

4. LIST OF PENALTIES BY NATIONS

4. LISTE DES PENALITES PAR NATION

	MINEURES (minutes)	MAJEURES (minutes)	MECONDUITES (minutes)	MATCH (nombre)
SUEDE.....	26			
● FINLANDE.....	34			
SUISSE.....	34			
TCHECOSLOVAQUIE.	34			
NORVEGE.....	36			
U.R.S.A.....	30	5		
● ALLEMAGNE.....	52			
CANADA;.....	64			
	310'	5'		

=====

5. LIST OF REFEREES AND LIST OF CONDUCTED GAMES

5. LISTE DES ARBITRES ET NOMBRE DES JEUX DIRIGES

<u>TOFFEL</u> (Suisse)	8	. . .	U.R.S.S.	-	FINLANDE
			NORVEGE	-	U.R.S.S.
			CANADA	-	SUEDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	ALLEMAGNE
			SUEDE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			U.R.S.S.	-	CANADA
<u>OLIVIERI</u> (Suisse)	8	. . .	U.R.S.S.	-	FINLANDE
			CANADA	-	NORVEGE
			ALLEMAGNE	-	U.R.S.S.
			TCHECOSLOVAQUIE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	ALLEMAGNE
			SUEDE	-	U.R.S.S.
			SUEDE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			U.R.S.S.	-	CANADA
<u>AXBERG</u> (Suède)	6	. . .	SUISSE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	SUISSE
			SUISSE	-	ALLEMAGNE
			NORVEGE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	FINLANDE
			TCHECOSLOVAQUIE	-	CANADA
<u>SAVIN</u> (U.R.S.S.)	5	. . .	NORVEGE	-	SUEDE
			SUISSE	-	SUEDE
			FINLANDE	-	ALLEMAGNE
			FINLANDE	-	SUISSE
			NORVEGE	-	ALLEMAGNE
<u>KANUNIKOV</u> (U.R.S.S.)	5	. . .	NORVEGE	-	SUEDE
			SUISSE	-	SUEDE
			FINLANDE	-	ALLEMAGNE
			FINLANDE	-	SUISSE
			NORVEGE	-	ALLEMAGNE
<u>AHLIN</u> (Suède)	5	. . .	SUISSE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			ALLEMAGNE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			SUISSE	-	ALLEMAGNE
			ALLEMAGNE	-	U.R.S.S.
			TCHECOSLOVAQUIE	-	CANADA
<u>JOHANNESSON</u> (Norvège)	4	. . .	ALLEMAGNE	-	TCHECOSLOVAQUIE
			CANADA	-	SUEDE
			ALLEMAGNE	-	CANADA
			CANADA	-	FINLANDE

<u>UNGER</u> (Allemagne)	4	. . .	SUEDE	-	FINLANDE
			TCHÉCOSLOVAQUIE	-	FINLANDE
			U.R.S.S.	-	SUISSE
			SUISSE	-	NORVEGE
<u>TENCZA</u> (Tchécoslovaquie)	4	. . .	CANADA	-	SUISSE
			FINLANDE	-	NORVEGE
			ALLEMAGNE	-	CANADA
			SUISSE	-	NORVEGE
<u>NEUMAIER</u> (Allemagne)	3	. . .	SUEDE	-	FINLANDE
			TCHÉCOSLOVAQUIE	-	FINLANDE
			U.R.S.S.	-	SUISSE
<u>BERANEK</u> (Tchécoslovaquie)	2	. . .	CANADA	-	NORVEGE
			FINLANDE	-	NORVEGE
<u>ALANDER</u> (Finlande)	2	. . .	NORVEGE	-	U.R.S.S.
			NORVEGE	-	TCHÉCOSLOVAQUIE

6. WORLD AND EUROPEAN CHAMPIONSHIPS 1954 STOCKHOLM
6. CHAMPIONNATS DU MONDE ET D'EUROPE 1954 STOCKHOLM

TABLE OF RESULTS

TABEAU DES RESULTATS

	U.R.S.S.	CANADA	SUEDE	TCHÉCOSLOVAQUIE	ALLEMAGNE	FINLANDE	SUISSE	NORVEGE	Matches joués	Matches gagnés	Matches nuls	Matches perdus	POINTS	Buts POUR	Buts CONTRE	Différence Buts POUR - Buts CONTRE	Division Buts POUR - Buts CONTRE	Classement
U.R.S.S.		G 2 $\frac{1}{2}$	N 1 $\frac{1}{2}$	G 2 $\frac{1}{2}$	G 2 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 2 $\frac{1}{2}$	G 0 $\frac{1}{2}$	7	6	1	-	13	37	10	+27	3,700	1er
CANADA	P 1 $\frac{1}{2}$		G 0 $\frac{1}{2}$	G 2 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 0 $\frac{1}{2}$	7	6	-	1	12	59	12	+47	4,916	2ème
SUEDE	N 1 $\frac{1}{2}$	P 0 $\frac{1}{2}$		G 2 $\frac{1}{2}$	G 0 $\frac{1}{2}$	G 3 $\frac{1}{2}$	G 3 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	7	5	1	1	11	30	18	+12	1,666	3ème
TCHÉCOSLOVAQUIE	P 2 $\frac{1}{2}$	P 2 $\frac{1}{2}$	P 2 $\frac{1}{2}$		G 2 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	7	4	-	3	8	41	21	+20	1,952	4ème
ALLEMAGNE	P 2 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 0 $\frac{1}{2}$	P 4 $\frac{1}{2}$		G 1 $\frac{1}{2}$	N 3 $\frac{1}{2}$	G 1 $\frac{1}{2}$	7	2	1	4	5	22	32	-10	0,687	5ème
FINLANDE	P 1 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 3 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 5 $\frac{1}{2}$		N 3 $\frac{1}{2}$	G 0 $\frac{1}{2}$	7	1	1	5	3	12	52	-40	0,230	6ème
SUISSE	P 2 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 3 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	N 3 $\frac{1}{2}$	N 3 $\frac{1}{2}$		P 3 $\frac{1}{2}$	7	-	2	5	2	15	34	-19	0,441	7ème
NORVEGE	P 0 $\frac{1}{2}$	P 0 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 1 $\frac{1}{2}$	P 0 $\frac{1}{2}$	G 2 $\frac{1}{2}$		7	1	-	6	2	6	43	-37	0,139	8ème

WORLD AND EUROPEAN CHAMPION 1954:

CHAMPION DU MONDE ET D'EUROPE 1954

U.R.S.S.

Kanada — CSR 5:2 (3:1, 0:1, 2:0)

Vorsichtig und mit gedrosseltem Tempo wählten die Kanadier eine falsche Taktik. — Torschützen: Clements, Sayliss, Galand, Robertson, Unger; Bacilek, Zabrodsky. — 10 000 Zuschauer.

Kanada: wie gegen Finnland (ohne Lindsay).

CSE: Richter (Kolouch); Vaclav Bubalik, Guf; Navy, Osmers; Vlastimil Bubalik, Danda, Charouz; Rejman, Pantucek, Vidlac; Bacilek, Zabrodsky, Pospisil.

Schiedsrichter: Ahlin, Axberg (Schweden).

Kanada: Lockhart; Robertson
Jameson Campbell Sayliss;
Galand Gray Clements; Scott
Kennedy Petro; Shill Unger
Sluce

Schweden — Tschechoslowakei 4:2

(1:2, 2:0, 1:0)

Die früh 2:0 führenden Tschechen wurden von den immer besser werdenden Schweden aus dem Tritt gebracht zur Begeisterung von 15 500 Zuschauern. Danda im Mitteldrittel ausgeschieden. — Torschützen: Tumba Johansson (2), Öberg, Nurmela; Danda, Pospisil.

Schweden: Wie gegen Rußland.

Tschechoslowakei: Wie gegen Kanada.

Schiedsrichter: Olivieri, Toffel (Schweiz).

Schweden: Isaksson; Lassas
Almquist Björn Thunman A.
Andersson Blomquist; Öberg
S.Johansson Pettersson; E.
Johansson Carlsson Nurmela;
H.Andersson S.Andersson G.
Johansson

Tschechoslowakei - Finnland 12:1

(3:0, 4:1, 5:0)

Die Finnen hatten mit mehreren Ersatzleuten für Verletzte aus dem Schwedenmatch nicht viel zu bestellen. — Torschützen: Vlastimil Bubnik, Pantucek (2), Charouzd (2), Vaclav Bubnik (2), Danda, Vidlak, Hajsman, Gut, Pospisil; Rekoma.

C S R : Kolouch; Vaclav, Bubnik, Gut; Novy, Osmera; Vlastimil Bubnik, Danda, Charouzd; Rejman, Pantucek, Vidlak; Hajsman, Zabrodsky, Pospisil.
S u o m i : Niemi; Kaupli, Ampai, Knuutinen; Rapp, Hakala, Raslo; Silvan, Hytoenen, Rautanen; Hiekaranta, Rekoma, Lindström.
S c h i e d s r i c h t e r : Neumaler und Unger (Deutschland).

Schweiz gegen die Tschechoslowakei 1:7 (1:3, 0:1, 0:3)

Torschützen: Rejman, V. Bubnik (3), Pospisil, Zabrodsky, Danda; Uli Poltera. — Wegen eines Fieberanfalls gab Bixio Cello gleich auf und die Schweizer spielten nurmehr mit zwei Sturmlinien. — Schneefall ließ kein gutes Spiel aufkommen.

Schweiz: Ayer; Handschin, Stauffer; Keller, Uebersax; Cello, Uli und Gebi Poltera; Blank, Schläpfer, W. Keller; Zimmermann, Ladislaus und Hans Ott.

C S R: Kolouch; Vac. Bubnik, Gut; Novy, Bacilek; Vlast. Bubnik, Danda, Charoud; Rejman, Pantusek, Sekyra; Hajsman, Zabrodsky, Pospisil.

Schiedsrichter: Ahlin und Axberg (Schweden).

Tschechoslowakei - Norwegen 7:1

(4:0, 0:0, 3:1)

Das beste Spiel der Norweger gegen eine Mannschaft, die sich nicht recht fand. Torschützen: Vlastimil Bubník (2), Pantucek, Danda (2), Bacilek, Pospisil; Bakke.

C S R: Richter im Tor, Osmera für Nový in der Verteidigung, sonst gleich wie am Vortag.

N o r w e g e n: K. Kristiansen; Berg, Voigt; Bakke, Blomberg; L. und Oe. Solheim, Bjerkund; Gulbrandsen, Gundersen, Rygel; Gulbrandsen, Adolfsen, K. Kristiansen.

Schiedsrichter: Ahlander (Finnland), Axberg (Schweden).

Rußland - Tschechoslowakei 5:2

(1:1, 2:1, 2:0)

Ein schnelles Spiel alten Stils, ohne die darin von Spitzenteams erreichte Präzision des Zusammenspiels. — Größere Schnelligkeit und Ausgeglichenheit und Glanzleistungen Bobrows entscheiden die Partie gegen die zweimal in Führung gegangenen Tschechen. — Torschützen: Bobrow (3), Schuwalow, Bytschkow! Vidlak, Vlastimil Bubnik.

U d S S R : Mkrtytschan (Puchkow); Vinogradow, Zschiburtowitsch; Kutschewsky, Ukolow; Bobrow, Schuwalow, Babitsch; Krylow, Uwarow, Kusin; Bytschkow, Gurischew, Chlystow.

C S R : Kolouch; Vael, Bubnik, Gut; Bacilek, Novy; Vlast, Bubnik, Danda, Charouzd; Rejman, Pantucek, Vidlak; Hajsman, Zabrodsky, Pospisil.

Schiedsrichter : Olivieri, Toffel (Schweiz).

Schweden — Tschechoslowakei 4:2

(1:2, 2:0, 1:0)

Die früh 2:0 führenden Tschechen wurden von den immer besser werdenden Schweden aus dem Tritt gebracht zur Begeisterung von 15 500 Zuschauern. Danda im Mitteldrittel ausgeschieden. — Torschützen: Tumba Johansson (2), Oeberg, Nurmela; Danda, Pospisil.

Schweden: Wie gegen Rußland.

Tschechoslowakei: Wie gegen Kanada.

Schiedsrichter: Olivieri, Toffel (Schweiz).

Tschechoslowakei — Deutschland 9:4 (2:0, 4:0, 3:4)

Torschützen: Zabrodsky (2), Vlastimil Bubník (3), Danda (3), Novy; Biersack (2), Poitsch, Egen. — Tapfere Gegenwehr der Deutschen, die Abwehrschwächen der Tschechen aufdecken und endlich im Schlußdrittel auch ausnützen.

C S E: Gleiche Aufstellung wie gegen Schweiz, mit Richter im Tor.

Deutschland: Wörschhauser (Jansen); Gutowski, Biersack; Beck, Eggenbauer; Unsin, Egen, Huber; Jochem, Poitsch, Weide; Sepp, Probst, Rampf.

Schiedsrichter: Ahlin (Schweden), Johannesen (Norwegen).

Kanada — CSR 5:2 (3:1, 0:1, 2:0)

Vorsichtig und mit gedrosseltem Tempo wählten die Kanadier eine falsche Taktik. — Torschützen: Clements, Sayliss, Galand, Robertson, Unger; Bacilek, Zabrodsky. — 10 000 Zuschauer.

Kanada: wie gegen Finnland (ohne Lindsay).

CSR: Richter (Kolouch); Vaclav Bubnik, Guf; Novy, Osmera; Vlastimil Bubnik, Danda, Charouz; Rejman, Pantucek, Vidlac; Bacilek, Zabrodsky, Pospisil.

Schiedsrichter: Ahlin, Axberg (Schweden).

Die letzte und grösste Sensation:

Russland — Kanada 7:2 (4:0, 3:1, 0:1)

Kanadier spielten taktisch unglaublich falsch, ließen die schnellen russischen Flügel frei und bereiteten sich so die Niederlage selbst. — Torschützen: Guryschew, Schuwalow (2), Bobrow, Babytsch, Kusin, Kutschewski; Galand, Shill.

Mannschaften: Rußland und Kanada wie im letzten Spiel.

Schiedsrichter: Olivieri u. Toffel (Schweiz).

Zu hohe und nicht unvermeidliche Niederlage der Schweiz gegen Schweden 3:6 (1:3, 2:3, 0:0)

Zufällige Pechtore bringen den Schweden die 2:0-Führung, und als Blank auf 2:3 verkürzt, bangen die Schweden um ihren Sieg, denn auch H. Ott holt nochmals auf 3:4 auf. Das Glück steht aber den Schweizern nicht bei. — Torschützen: Gebi Poltera, Blank, H. Ott; Tumba (2), Carlsson, Gösta Johansson, Nurmela, Hans Tvilling

Schweiz: Ayer, Handschin, Hofer; Stauffer, Uebersax; Celio, Ull und Gebi Poltera; Blank, Schläpfer, Zimmermann; H. und L. Ott, W. Keller.

Schweden: Isaksson; Ake Andersson, Lassas; Thunman, Björn; Pettersson, Tumba Johansson, Oberg; Nurmela, Carlsson, Erik Johansson; Hans und Stig Tvilling, Gösta Johansson.

Schiedsrichter: Savin, Kanunnikov (USSE).

Ein hartes, zähes Ringen: Schweiz — Deutschland 3:3 (2:3, 1:0, 0:0)

Die Schweizer führten 2:0, versagten aber plötzlich und kassierten in fünf Minuten drei Gegentreffer ein. Sie kämpften nach einer «Kopfwäsche» verbissen, versagten aber im Abschluß und mußten sich mit dem hochverdienten Unentschieden begnügen. — Torschützen: Zimmermann, Handschin, Schläpfer; Egen (2), Weide.

In einem Kampf voller Tempo und Wucht unterliegen die Schweizer Kanada 1:8 (0:3, 0:2, 1:3)

Das war Eishockey von ganz anderer Art als bisher! — Die Schweizer gingen mit fliegenden Fahnen unter. — Torschützen: Schläpfer / Unger (3), Gray (2), Kennedy, Shill, Galand. — Durch Wehrli's frische Verletzung nur zwei Schweizer Sturmreihen vom zweiten Drittel an.

Schweiz: Riesen; Handschia, Hofer; R. Keller, Uebersax; H. Ott, Uli und Gebi Poltera; Blank, Schläpfer, Zimmermann; L. Ott, Wehrli, W. Keller.

Kanada: Lockhart; Robertson, Chapman; Fiskari, Jamieson; Galand, Gray, Clements; Scott, Kennedy, Petre; Shill, Unger, Sluco.

Schiedsrichter: Axberg (Schweden), Tomana (Tschechoslowakei).

Tapfere Finnen unterliegen den Russen 1:7 (0:2, 1:3, 0:2)

Nachmittagspiel unter Scheinwerfern vor 2000
Zuschauern. — Torschützen: Kauppi; Uvarow
und Bobrow (je 2), Krylow, Kusin, Guryshew.
— Prachtleistungen des Finnenhüters Viltala.
— Schiedsrichter: Olivieri und Toffel (Schweiz).

F i n n l a n d: Viltala; Rintakoski, Kauppi; Ignatius, Lampainen; Takala, Hakala, Bapp; Hiekkaranta, Rekomaa, Lindström; Silvan, Hytönen, Rautanen.

U R S S: Mkrtychan; Ukolow, Vinogradow; Kuchevkij, Sidorenkow; Babitch, Chuvalow, Bobrow; Krylow, Uvarow, Kusin; Mychkow, Guryshew, Chlystow.

Russland — Norwegen 7:0 **(2:0, 4:0, 1:0)**

Torschützen: Komarow, Ukulow (3), Guryshew, Schuwalow, Kuchewski. — Die Russen wurden durch die technisch weit inferioren Norweger aus dem Stil geworfen und buchten drei Treffer im Mitteldrittel, während ein Norweger zwei Minuten absaß.

R u ß l a n d: Puchkov; Sidorenkow, Vinogradow; Kuchewski, Ukolow; Sturm gleich wie am Vortag, mit Komarow für Chlistow in der 3. Linie.

N o r w e g e n: Gleich wie am Vortag, mit Knud Kristiansen im Tor, und der 2. und 3. Sturmlinie wie folgt: Gundersen, Gullbrandsen, Rygel; Kjell Kristiansen, J. A. und S. Adolfsen.

S c h i e d s r i c h t e r: Toffel (Schweiz), Alander (Finnland).

Deutschland — Norwegen 7:1
(3:0, 2:0, 2:1)

Die deutsche Mannschaft hatte am Sonntagmorgen keinerlei Mühe, gegen das schwache norwegische Team den zweiten Turniererfolg zu buchen. Die Verteidigung der Norweger operierte ungeschickt. Die gegnerischen Stürmer nützten die Fehler immer prompt aus. Egen war mit 3 Treffern der erfolgreichste Torschütze der Partie; Jochems, Biersack, Probst und Sepp erzielten die übrigen Tore, während beim Stande von 6:0 der Fuck vom deutschen Verteidiger Eggenbauer ins eigene Gehäuse abgefälscht wurde.

Schweiz verliert 10 Sekunden vor Schluss den Sieg gegen Finnland

3:3 (1:1, 2:0, 0:2)

Ein schlechtes Spiel auf unmöglichem Eis. — Die Finnen waren die besseren Kämpfer und holten in 3:19 Minuten ihren Rückstand auf. — Torschützen: Blank, Handschin, Zimmermann; Rapp (2), Rekomaa.

Schweiz: Blesen; Handschin, Stauffer (Hofer); Keller (Stauffer), Uebersax; H. Ott, Ull und Gebi Poltera; Blank, Schläpfer (L. Ott), Zimmermann.

Finnland: Viltala; Kauppi, Rintakoski; Ignatius, Lampainen; Hakala, Takala, Rapp; Hiekkaranta, Rekomaa, Rastio; Silvan Hytönen.

Schiedsrichter: Savin, Kanunnikov (USSR).

Kanada — Finnland 20:1 (7:0, 8:1, 5:0)

Galand wird Torschützenleader mit 7 Treffern vor Vlastimil Bubnik; Petro (5), Kennedy, Campbell, Shill (2), Sluce, Scott, Gray, Unger; Takala.

K a n a d a : Lockhart (Lindsay); Robertson, Jamieson; Campbell, Sayliss; Galand, Gray, Clements; Scott, Kennedy, Petro; Shill, Unger, Sluce.

S u o m i : Viitala; Lampainen, Kauppi; Ignatious, Knuutinen; Hakala, Takala, Rastio; Silvan, Hytönen, Rautanen; Hiekkaranta, Rekoma, Rapp.

S c h i e d s r i c h t e r : Johannesen (Norwegen), Axberg (Schweden).

Finnland - Norwegen 2:0 (0:0, 1:0, 1:0)

Nordisches Rivalenderby auf schwachem Niveau
— Norwegen kann keine Tore schießen — Das
erste magere Resultat des Turniers — Torschüt-
zen: Rekomaa, Silvan

S u o m i : Viitala; Kauppi, Rintakoski; Ignatius,
Lampainen; Hakala, Takala, Rapp; Rastio, Silvan,
Knuutinen; Hiekaranta, Rekomaa, Lindström.

N o r w e g e n : K. Kristiansen; Bakke, Blomberg;
Guldbrandsen (14), Bjerklund; L. und Oe. Solheim,
Voigt; Berg, Rygel, Guldbrandsen (11), Gundersen.

Schiedsrichter: Tencza, Berkanek (CSR).

Schweden — Russland 1:1

(0:0, 0:0, 1:1)

Geschickt operierende Schweden brachten die Russen an den Rand der Niederlage. — Die Sirene annullierte ihr erstes Goal. — Torschützen: Gösta Johansson; Schuwalow.

Schweden: Isaksson; Lassas, Almqvist; Björn, Thunman; Pettersson, Tumba Johansson, Oeberg; Nurmela, Carlsson, Erik Johansson; Hans und Stig Tvilling, Gösta Johansson.

Russland: Putschkow; Vinogradov, Zschiburtowitsch; Kutschewski, Ukolov; Bohrow, Schuwalow, Babitsch; Komarow, Krylow, Uwarow; Bytschkow, Gurytschew, Chlystow.

Schiedsrichter: Olivieri, Toffel (Schweiz).

Schweiz — Norwegen 2:3

(0:1, 1:0, 1:2)

Diesmal trugen die Spieler mit Herz das Norwegische Leibchen. — Torschützen: H. Ott (2); Voigt, Bjerklund, Gulbrandsen (11).

Schweiz: Ayer; Handachin, Hofer; Keller, Uebersax; H. Ott, Uhl und Gebi Poltera; Blank, L. Ott (Schläpfer), Zimmermann.

Norwegen: Kristiansen; Bakke, Blomber; Berg, Voigt; L. und Oe. Solheim, Bjerklund; Gulbrandsen (11), Rygel, Gundersen; Gulbrandsen (14), S. Adolfsen, K. Kristiansen.

Schiedsrichter: Tencza (CSR), Unger (Deutschland).

Kanada - Deutschland 8:1 (2:0, 2:0, 4:1)

Auch mit zähmem Start kommen die Kanadler auf ihre regelmäßigen acht Tore. — Welde egalisiert Schläpfers Rekord: ein Tor gegen Lockhart geschossen zu haben. — Schützen: Kennedy, Galand (3), Petro (2), Robertson, Shill.

Kanada: Lockhart; Robertson, Campbell; Jamieson, Sayliss; Gray, Clements, Galand; Shill, Unger, Sluce; Scott, Kennedy, Petro.

Deutschland: Jansen; Guttowski, Biersack; Beck, Eggenbauer; Kleber, Egen, Huber; Ensler, Poltsch, Jochems; Sepp, Unsinn, Welde.

Schiedsrichter: Johannessen (Norwegen), Tencza (CSR).

Kanada — Schweden 8:0

(3:0, 3:0, 2:0)

Ein allzu körperlicher Kampf von anfänglich ungeheurem Tempo. — Die Schweden büffelhaft, ungeschickt und zeitweise kopflos. — Kanada hat einen Wunderhüter, der fast nicht zu schlagen ist. — Die meisten Treffer wurden auf Breaks mit todsicheren, harten Schüssen erzielt. — Zwei kanadische Backs verletzt. — Torschützen: Kennedy und Galand (je 2), Petro, Unger, Clements, Eigengoal.

Kanada: Lockhart; Chapman, Campbell; Fiskari, Jamieson; Shill, Unger, Sluce; Galand, Gray, Clements; Robertson, Kennedy, Petro.

Schweden: Isaksson (Flodqvist); Ake Andersson, Almqvist; Thunman, Björn; Lassus, Stig Carlsson, E. Johansson; Hans und Stig Tvilling, Pettersson; Nurmela, Stig Johansson, Oeberg.

Schiedsrichter: Toffel (Schweiz), Johannsen (Norwegen).

Schweiz — Russland 2:4

(0:0, 1:2, 1:2)

Die Brüder Poltera kamen wieder in Form. Die Schweiz mußte sich auf zwei Sturmreihen beschränken und wechselte im Schlußdrittel den versagenden Schläpfer durch Ladislaus Ott aus. Die Russen zu Beginn ihrer Aktionen zu stören, erwies sich als das richtige Rezept. — Ein an sich überlegener Gegner wurde famos in Schach gehalten. Riesen vollbrachte im Tor phantastische Leistungen.

Schweiz: Riesen: Handschin, Hofer; R. Keller, Uebersax; H. Ott, Uhl und Gebi Poltera; Blank, Schläpfer (L. Ott), Zimmermann.

Russland: Putschkow; Zachiburtovitsch, Sidorenkow; Kutschewski, Ukolov; Bobrow, Schuwalow, Babitsch; Krylow, Uwarow, Kusin; Bymchikow, Guryshew, Chlystow.

Schiedsrichter: Neumaier, Unger (Deutschland).

Der Schlichter als Beobachter legte sich nicht stark

Deutschland — Finnland 5:1
(2:0, 1:0, 2:1)

Ein müdes Spiel. Finnen und Deutsche außer Form. Torschützen: Poitsch, Egen (2), Probst, Enzler; Rekomaa

Finnland: wie gegen Kanada mit Hintakoski für Lampainen.

Deutschland: Jansen; Eggenbauer, Biersack; Gutowski, Beck; Unsin, Egen, Huber; Enzler, Poitsch, Jochems; Sepp, Probst, Rampt.

Schiedsrichter: Savin und Kanunnikow (UdSSR).

Schweden — Finnland 5:3 **(0:0, 2:2, 3:1)**

Beinahe Sensation. — Schlechtes Eis hinderte die Schweden an der Entwicklung und lag den Finnen, die im Schlußdrittel sogar führten und das 3:3 bis zur drittletzten Minute hielten. — Torschützen: Hans Twilling, Stig Carlsson, Stig Twilling (2), Nurmela; Tukala (2), Lindström.

Schweden: Wie gegen Norwegen.

Finnland: Knuutinen für Lampainen in der Verteidigung, Lampainen für Silvan im 3. Sturm; sonst gleich wie gegen Rußland.

Schiedsrichter: Neumaier und Unger (Deutschland).

Rußland - Deutschland 6:2 (1:0, 1:1, 4:1)

Die Russen hatten Riesenmühe, die Deutschen im Schlußdrittel endlich auf die Knie zu zwingen. Torschützen: Krylov und Guryshev (je 2), Kutschewski, Schuwalow; Egen (2). — 3000 Zuschauer.

Rußland: Mkptytjan; Schiburtowitsch, Vinogradow; Kutschewski, Ukolow; Bobrow, Schuwalow, schew, Bytschkow.

Komarow: Krylow, Uwarow, Kusin; Chlystow, Gury-

Deutschland: Jansen; Guttowski, Biersack; Beck, Eggenbauer; Kleber, Egen, Huber; Enzler, Poitsch, Jochems; Sepp, Unsinn, Weide.

Schiedsrichter: Olivieri (Schweiz), Ahlin (Schweden).

Schweden — Deutschland 4:0

(1:0, 3:0, 0:0)

Schweden ohne Ake Andersson. — 7500 Zuschauer erleben ein gutes Zerstörungsspiel der Deutschen, die aber keine Chance hatten, zu gewinnen. — Torschützen: Nurmela (2), Tumba Johansson, Oeberg.

Schweden: Isaksson; Lassas, Almqvist; Björn, Thunman; Pettersson, Tumba Johansson, Oeberg; Erik Johansson, Stig Carlsson, Nurmela; Hans und Stig Tvilling, Gösta Johansson.

Deutschland: Jansen; Guttoński, Biersack; Beck, Eggenbauer; Sepp, Unsain, Welde; Jochems, Probat, Rampf; Enzler, Poitsch, Huber.

Schiedsrichter: Olivieri, Toffel (Schweiz).

Kanada - Norwegen 8:0 (4:0, 2:0, 2:0)

Oestermalm-Stadion. — 2500 Zuschauer. — Tor-
schützen: Gray, Petro, Kennedy, Galand, Unger (2),
Sluce (2). — Eine einseitige Sache ohne sonderliche
Anstrengungen der Kanadier.

Kanada und Norwegen gleiche Aufstellungen wie
Vortag.

Schiedsrichter: Olivier (Schweiz), Boranek (CSR).

Schweden — Norwegen 10:1

(3:0, 4:0, 3:1)

Nachtspiel. — 4000 Zuschauer. — Tor-
schützen: Oeberg (3), Stig Twilling, Tumba
Johansson (2), Nurmela, Björn, Gösta Jo-
hansson, Hans Twilling, Gullbrandsen. —
Schiedsrichter: Savin u. Kanunnikow (USSR).
— Nicht voll überzeugende Sieger und schwa-
che Norweger.

Schweden: Isaksson; Ake Andersson, Alm-
qvist; Thunman, Björn; Blomqvist, Stig Carlsson, Erik
Johansson; Nurmela, Sven Johansson (Tumba), Oeberg.

Norwegen: Arthur Kristiansen (Knud); Backe,
Blomberg; Voigt, Berg; Lef und Oeyvind Solheim,
Bjerklubb; Jan Erik Adolfsen, Rygel, Gullbrandsen;
Svein Adolfsen, Gundersen, Kjell Kristiansen.

ICEHOCKEY CHAMPIONSHIP 1954

February 26:

Match nr 1

TCH - SUI 7-1 (3-1, 1-0, 3-0)
Played: 13.00
at: Sthlm Stadion
Crowd: 1.357 paying
Referees: Axberg/Ahlin, SWE
Scoring: TCH: Vl.Bubnik 3, Danda, Reiman, Zabrodsky, Pospisil
SUI: Uli Poltera
Penalties: SUI: 6 W.Keller 2, G.Poltera 2, Schläpfer 2
TCH: 0

Match nr 2

URS - FIN 7-1 (2-0, 3-1, 2-0)
Played: 17.00
at: Sthlm Stadium
Crowd: 702 paying
Referees: Toffel/Olivieri, SUI
Scoring: URS: Bobrov and Uvarov, 2, Gurysjev, Kusin, Krylov
FIN: Kauppi
Penalties: URS: 4 Bobrov, 2, Vinogradov 2
FIN: 8 Kauppi, Rintakoski, Silvan, Rekoma, 2 each

Match nr 3

SWE - NOR 10-1 (3-0, 4-0, 3-1)
Played: 21.00
at: Sthlm Stadium
Crowd: 3.264 paying
Referees: Savin/Kannunikhov, URS
Scoring: SWE: Öberg 3, Sven Johansson (Tumba), 2, Björn, Nurmela, Stig and Hans Tvilling, Gösta Johansson
NOR: Björn Gullbrandsen
Penalties: SWE: 0 NOR: 0

February 27

Match nr 4

TCH - FRG 9-4 (2-0, 3-0, 3-4)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 3.083 (2.432 schoolchildren)
Referees: Ahln (SWE) - Johannesen (NOR)
Scoring: TCH: Vl.Bubnik and Danda, 3 each, Zabrodsky 2, Novy, 1
FRG: Biersack, 2, Egen, Poitsch
Penalties: TCH: 10: Novy 4, Bacilek 4, V.Bubnik 2
FRG: 10: Biersack, Guttowski, Beck, Eggenbauer, Weide

Match nr 5

URS - NOR 7-0 (2-0, 4-0, 1-0)
Played: 17.00
at: Östermalms Idrottsplats (IP)
Crowd: 2.115 paying
Referees: Toffel (SUI) - Alander (FIN)
Scoring: URS: Ukolov (3), Kutjevski, Sjuvalov, Gurysjev, Komarov
Penalties: URS: 8 - Kutjevski, 4, Vinogradov 2, Bytjkov 2
NOR: 4 - Leif and Öivind Solheim, 2 each

Match nr 6

CAN - SUI 8-1 (3-0, 2-0, 3-1)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 1.387 paying
Referees: Axberg (SWE) - Tencza (TCH)

Scoring: CAN: Unger (3), Gray (2), Galand, Kennedy, Shill
SUI: Schläpfer
Penalties: CAN: 12 - Chapman (6), Jamieson, Petro, Shill
SUI: 8 - R.Keller(4), Hofer, G.Poltera

February 28

Match nr 7

SWE - FIN 5-3 (0-0, 2-2, 3-1)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 4.722 paying
Referees: Neumaier/Unger (FRG)
Scoring: SWE: Stig Tvilling(2), Hans Tvilling, Nurmela, Stig Carlsson
FIN: Takala (2), Lindström
Penalties: SWE: 6 - Thunman, Björn, Nurmela, 2 each
FIN: 8 - Ignatius, Hakala, Hytönen, Lindström, 2 each

Match nr 8

CAN - NOR 8-0 (4-0, 2-0, 2-0)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 2.120 paying
Referees: Beranek(TCH) - Olivieri(SUI)
Scoring: CAN: Sluce(2), Unger(2), Gray, Galand, Kennedy, Petro
Penalties: CAN: 6 - Jamieson, Gray and Petro, 2 each
NOR: 10 - Bakke, Blomberg, Voigt, Rygel, Leif Solheim, 2

Match nr 9

SUI - FRG 3-3 (2-3, 1-0, 0-0)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 759 paying
Referees: Ahlin/Axberg (SWE)
Scoring: SUI: Handschin, Schläpfer, Zimmermann
FRG: Egen (2), Weide
Penalties: SUI: 8 - Handschin, Stauffer, Blank, G.Poltera (2)
FRG: 12 - Beck (6), Biersack, Egen, Jochems (2)

March 1st

Match nr 10

TCH - FIN 12-1 (3-0, 4-1, 5-0)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 3.182 paying (1.930 schoolchildren)
Referees: Unger/Neumaier(FRG)
Scoring: TCH: Charouzd, Pantusek, Vl.Bubnik, 2 each, Gut, V. Bubnik, Danda, Hajsman, Pospisil, Vidlak
FIN: Rekomaa
Penalties: TCH: 2 - Osmera
FIN: 4 - Rekomaa and Knuutinen

Match nr 11

URS - FRG 6-2 (1-0, 1-1, 4-1)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 2.904 paying
Referees: Ahlin(SWE) - Olivieri(SUI)
Scoring: URS: Krylov and Gurysev, 2 each, Kutjevski, Sjuvalov
FRG: Egen (2)
Penalties: URS: 10 - Ukolov, Uvarov, Krylov, Gurysev, Komarov
FRG: 8 - Biersack, 4, Guttowski, Jochems

Match nr 12

CAN - SWE

8-0 (3-0, 3-0, 2-0)

Played: 21.00

at: Stadium

Crowd: 15.541 paying. Probably at least 10.00 more. Crowd stormed and tore down fence.

Referees: Toffel (SUI)-Johannesen (NOR)

Scoring: CAN: Galand and Kennedy, 2 each, Clements, Gray, Petro, Unger

Penalties: CAN: 14 - Jamieson and Sluce, 4 each, Robertosn, Chapman
Petro, 2 each

SWE: 4 - Almqvist, Stig Carlsson

March 2nd

Match nr 13

FIN - NOR

2-0 (0-0, 1-0, 1-0)

Played: 13.00

at: Östermalms IP

Crowd: 1.728 paying (1.294 school)

Referees: BERanek/Tencza (TCH)

Scoring: FIN: Silvan, Rekomaa

Penalties: FIN: 4 - Kauppi and Silvan

NOR: 10 - Bjerklund (6), Bakke and Voigt

Match nr 14

URS - TCH

5-2 (1-1, 2-1, 2-0)

Played: 17.00

at: Stadium

Crowd: 9.555 paying

Referees: Toffel/Olivieri (SUI)

Scoring: URS: Bobrov (3), Sjuvalov and Bytjkov

TCH: Vidlak, Vl.Bubnik

Penalties: URS: 4 - Vinogradov, Sjuvalov, 2 each

TCH: 6 - Novy (4), Danda (2)

Match nr 15

SWE - SUI

6-3 (3-1, 3-2, 0-0)

Played: 21.00

at: Stadium

Crowd: 3.406 paying

Referees: Savin/Kannunikov (URS)

Scoring: SWE: Sven Johansson (2), Carlson, Nurmela, H.Tvilling,
Gösta Johansson

SUI: G.Poltera, Blank, H.Ott

Penalties: SWE: 4 - Thuman (4)

SUI: 4 - Handschin - L.Ott

March 3rd

Match nr 16

TCH - NOR

7-1 (4-0, 0-0, 3-1)

Played: 12.00

at: Stadium

Crowd: 3.827 paying (3.357 school)

Referees: Alander (FIN) - AXBERG (SWE)

Scoring: TCH: Vl.Bubnik and Danda, 2 each, Bacilek, Pantusek
Pospisil

NOR: Bakke

Penalties: TCH: 6 - Gut, Zabrodsky, Osmera

NOR: 2 - Bakke

Match nr 17

CAN - FRG

8-1 (2-0, 2-0, 4-1)

Played: 17.00

at: Östermalms IP

Crowd: 2.581 paying (1.214 school)

Referees: Johannesen (NOR)-Tencza (TCH)

Scoring: CAN: Galand and Petro, 2 each, Robertson, Gray, Kennedy
and Shill
FRG: Weide
Penalties: CAN: 8 - Gray, Kennedy, Petro, Sluce, 2 each
FRG: 6 - Egen, Poitsch, Sepp, 2 each

Match nr 18

URS - SUI 4-2 (0-0, 2-1, 2-1)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 2.220 paying
Referees: Neumaier/Unger (FRG)
Scoring: URS: Bobrov (2), Babitj, Sjuvalov
SUI: G. Poltera, U. Poltera
Penalties: URS: 2 - Krylov
SUI: 6 - Ubersax, G. Poltera, R. Keller.

March 4th

Match nr 19

CAN - FIN 20-1 (7-0, 8-1, 5-0)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 7.316 paying (6.211 school)
Referees: Johannesen (NOR)-Axberg (SWE)
Scoring: CAN: Galand (7), Petro (4), Shill (3), Gray, Scott
Kennedy, Sluce, Unger, Campbell
FIN: Takala
Penalties: CAN: 2 - Robertson FIN: 0

Match nr 20

NOR - SUI 3-2 (1-0, 0-1, 2-1)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 444 paying
Referees: Tencza (TCH)- Unger (FRG)
Scoring: NOR: Voigt, Bjerklund, Björn Gullbrandsen
SUI: H. Ott (2)
Penalties: NOR: 6 - Voigt, Berg, G. Gundersen (2 each)
SUI: 0

Match nr 21

SWE - FRG 4-0 (1-0, 3-0, 0-0)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 7.291 paying
Referees: Toffel/Olivieri (SUI)
Scoring: SWE: Nurmela (2), Sven Johansson, Öberg
Penalties: SWE: 6 - Lassas, Stig Tvilling, Rolf Pettersson
FRG: 6 - Biersack (4), Probst (2)

March 5th

Match nr 22

FRG - FIN 5-1 (1-0, 2-0, 2-1)
Played: 13.00
at: Östermalms IP
Crowd: 5.154 paying (4.270 school)
Referees: Svanin/Kannunikov (URS)
Scoring: FRG: Egen (2), Poitsch, Probst, Enzler
FIN: Rekomaa
Penalties: FRG: 2 - Enzler
FIN: 2 - Lindström

Match nr 23

CAN - TCH 5-2 (3-1, 0-1, 2-0)
 Played: 17.00
 at: Stadium
 Crowd: 10.080 paying
 Referees: Axberg/Ahlin (SWE)
 Scoring: CAN: Robertson, Clements, Galand, Unger, Sayliss
 TCH: Bacilek, Zabrodsky
 Penalties: CAN: 8 - Gray, Kennedy, Shill, Sayliss , 2 each
 TCH: 6 - Pospisil, Osmera, Vidlak

Match nr 24

SWE - URS 1-1 (0-0, 0-0, 1-1)
 Played: 21.00
 at: Stadium
 Crowd: 16.756 paying
 Referees: Olivieri/Toffel (SUI)
 Scoring: SWE: Gösta Johansson URS: Sjuvalov
 Penalties: SWE: 6 - Björn, Nurmela, Rolf Pettersson
 URS: 4 - Vinogradov, Bobrov

March 6th:

Match nr 25

FIN - SUI 3-3 (1-0, 0-2, 2-0)
 Played: 13.00
 at: Östermalms IP
 Crowd: 1.441 paying (831 school)
 Referees: Savin/Kannunikov (URS)
 Scoring: FIN: Rapp (2), Rekomaa
 SUI: Handschin, Blank, Zimmermann
 Penalties: FIN: 6 - Pintakoski, Lampainen, Hakala
 SUI: 4 - G.Poltera, Schläpfer

Match nr 26

SWE - TCH 4-2 (1-2, 2-0, 1-0)
 Played: 17.00
 at: Stadium
 Crowd: 15.254 paying
 Referees: Olivieri/Toffel (SUI)
 Scoring: SWE: Sven Johansson (2), Nurmela, Öberg
 TCH: Danda, Pospisil
 Penalties: SWE: Björn (2), TCH: Danda (2)

March 7th:

Match nr 27

FRG - NOR 7-1 (3-0, 2-0, 2-1)
 Played: 09.45
 at: Östermalms IP
 Crowd: 3.484 paying (2.369 school)
 Referees: Savin/Kannunikov (URS)
 Scoring: FRG: Egen(3), Biersack, Jochems, Sepp, robst
 NOR: Owngoal FRG
 Penalties: FRG: 8 - Biersack (4), Egen, Poitsch
 NOR: 2 - Leif Solheim (2)

Match nr 28

URS - CAN 7-2 (4-0, 3-1, 0-1)
 Played: 13.00
 at: Stadium
 Crowd: 16.726 paying
 Referees: Toffel/Olivieri (SUI)
 Scoring: URS: Sjuvalov(2), Kutjevskij, Bobrov, Kusin, Gurysjev
 Bytjkov. CAN: Galand and Shill
 Penalties: URS: 2 - Babitsj
 CAN: 12 - Kennedy (4), Robertson, Jamieson, Sluce,
 Sayliss, 2 each

HOW THE TEAMS PLAYED

<u>TCH</u>	Match nr:	1.	4.	10.	14.	16.	23.	26
J. Kolouch		x	-	x	x	-	x	x
Richter		-	x	-	-	x	x	-
K. Gut		x	x	x	x	x	x	x
V. Bubnik		x	x	x	x	x	x	x
M. Novy		x	x	x	x	-	x	x
S. Bacilek		x	x	-	x	x	x	x
Vl. Bubnik		x	x	x	x	x	x	x
B. Danda		x	x	x	x	x	x	x
M. Charouz		x	x	x	x	x	x	x
M. Reiman		x	x	x	x	x	x	x
V. Pantusek		x	x	x	x	x	x	-
W. Sekyra		x	x	-	-	-	-	-
V. Hajzman		x	x	x	x	x	-	x
W. Zabrodsky		x	x	x	x	x	x	x
M. Pospisil		x	x	x	x	x	x	x
Osmera		-	-	x	-	x	x	x
Vidlak		-	-	x	x	x	x	x

<u>SUI</u>	Match nr	1.	6.	9	15	18	20	25
Ayer		x	-	x	x	-	x	-
Riesen		-	x	-	-	x	-	x
W. Keller		x	x	-	x	x	-	x
Mandschin		x	x	x	x	x	x	x
Staufer		x	-	-	x	x	-	x
Ubersax		x	x	x	x	x	x	x
Celio		x	-	-	x	-	-	-
G. Poltera		x	x	x	x	x	x	x
U. Poltera		x	x	x	x	x	x	x
Blank		x	x	x	x	x	x	x
Schläpfer		x	x	x	x	x	x	x
R. Keller		x	x	x	-	x	x	-
Zimmermann		x	x	x	x	x	x	x
L. Ott		x	x	x	x	x	x	x
H. Ott		x	x	x	x	x	x	x
Hofer		-	x	x	x	x	x	x
Wehrli		-	x	x	-	-	-	-

<u>URS</u>	Match nr	2	5	11	14	18	24	28
Mkptytjan		x	-	x	x	-	-	-
Putjkov		-	x	-	x	x	x	x
Vinogradov		x	x	x	x	-	x	x
Ukolov		x	x	x	x	x	x	x
Kutjevski		x	x	x	x	x	x	x
Sidorenkov		x	x	-	-	x	-	-
Babitsj		x	x	-	x	x	x	x
Sjuvalov		x	x	x	x	x	x	x
Bobrov		x	x	x	x	x	x	x
Kusin		x	x	x	x	x	-	x
Uvarov		x	x	x	x	x	x	x
Krylov		x	x	x	x	x	x	x
Chlystov		x	-	x	x	x	x	x
Gurysjev		x	x	x	x	x	x	x
Bytsjkev		x	x	x	x	x	x	x
Komarov		-	x	x	-	-	x	-
Sjiburtjovitsj		-	-	x	x	x	x	x

<u>FIN</u>	Match nr	2.	7.	10.	13	19	22	25
Viitala		x	x	-	x	x	x	x
Niemi		-	-	x	-	-	-	-
Yauppi		x	x	x	x	x	x	x
Rintakoski		x	x	-	x	-	x	x
Ignatius		x	x	x	x	x	x	x
Lampainen		x	x	x	x	x	x	x
Makala		x	x	x	x	x	x	x
Takala		x	x	x	x	x	x	x
Rapp		x	x	-	x	x	x	x
Silvan		x	x	x	x	x	x	x
Hytönen		x	x	x	x	x	x	x
Lindström		x	x	x	x	-	x	-
Hiekkaranta		x	x	x	-	x	x	x
Rekoma		x	x	x	x	x	x	x
Rantanen		x	x	x	-	x	-	-
Knuutinen		-	-	x	x	x	-	x
Rastio		-	-	x	x	x	x	x

<u>SWE</u>	Match nr	3	7	12	15	21	24	26
Hans Isaksson		x	x	x	x	x	x	x
Thord Flodqvist		-	-	x	-	-	-	-
Åke Andersson		x	x	x	x	-	-	-
Göte Almqvist		x	x	x	-	x	x	x
Sven Thunman		x	x	x	x	x	x	x
Lasse Björn		x	x	x	x	x	x	x
Göthe Blomqvist		x	x	-	-	-	-	-
Stig Carlsson		x	x	x	x	x	x	x
Erik Johansson		x	x	x	x	x	x	x
Holger Nurmela		x	x	x	x	x	x	x
Sven Johansson		x	x	x	x	x	x	x
Hans Öberg		x	x	x	x	x	x	x
Stig Tvilling		x	x	x	x	x	x	x
Hans Tvilling		x	x	x	x	x	x	x
Gösta Johansson		x	x	-	x	x	x	x
Åke Lassas		-	-	x	x	x	x	x
Rolf Pettersson		-	-	x	x	x	x	x

<u>NOR</u>	Match nr	3	5	8	13	16	20	27
Artur Kristiansen		x	x	x	-	-	-	-
Kurt Kristiansen		-	-	-	x	x	x	x
R. Bakke		x	x	x	x	x	x	x
K. Blomberg		x	x	x	x	x	x	x
M. Voigt		x	x	x	x	x	x	x
A. Berg		x	x	x	x	x	x	x
Leif Solheim		x	x	x	x	x	x	x
Öyvind Solheim		x	x	x	x	x	x	x
E. Bjerklund		x	x	x	x	x	x	x
J.E. Adolfsson		x	x	-	-	-	-	-
R. Rygel		x	x	x	x	x	x	x
Björn Gullbrandsen I		x	x	x	x	x	x	x
Björn Gullbrandsen II		-	-	-	x	x	x	x
I. Adolfsen		x	x	x	-	-	-	-
S. Adolfsen		-	-	-	x	x	x	-
G. Gundersen		x	x	x	x	x	x	x
K. Kristensen		x	x	x	x	x	x	x

FRG	Match nr	4.	9.	11.	17.	21.	22.	27
Wörschauer		X	-	-	-	-	-	-
Jansen		X	X	X	X	X	X	X
Biersack		X	X	X	X	X	X	X
Guttowski		X	X	X	X	X	X	X
Beck		X	X	X	X	X	X	X
Eggenbauer		X	X	X	X	X	X	X
Unsinn		X	X	X	X	X	X	X
Egen		X	X	X	X	-	X	X
Huber		X	X	X	X	X	X	X
Weide		X	X	X	X	X	-	-
Poitsch		X	X	X	X	X	X	X
Jochems		X	X	X	X	X	X	X
Sepp		X	X	X	X	X	X	X
Probst		X	X	-	-	X	X	X
Rampf		X	X	-	-	X	X	X
Kleber		-	-	X	X	-	-	-
Enzler		-	-	X	X	X	X	X

CAN	Match nr	6	8	12	17	19	23	28
Lockhart		X	X	X	X	X	X	X
Lindsay		-	-	-	-	X	-	-
Robertson		X	-	X	X	X	X	X
Chapman		X	X	X	-	-	-	-
Fiskeri		X	X	X	-	-	-	-
Jamieson		X	X	X	X	X	X	X
Clements		X	X	X	X	X	X	X
Gray		X	X	X	X	X	X	X
Galand		X	X	X	X	X	X	X
Scott		X	X	-	X	X	X	X
Kennedy		X	X	X	X	X	X	X
Petro		X	X	X	X	X	X	X
Sluce		X	X	X	X	X	X	X
Unger		X	X	X	X	X	X	X
Shill		X	X	X	X	X	X	X
Campbell		-	X	X	X	X	X	X
Sayliss		-	-	-	X	X	X	X

Penaltyminutes:	Can	64	Most penalties:	Biersack	16
	FRG	52		Jamieson	10
	SUI	38		Kennedy	10
	NOR	37		G.Poltera	10
	FIN	36		Vinogradov	10
	URS	36			
	TCH	32			
	SWE	28			

Best soccers:	Galand	16
	Bubnik	11
	Egen	10
	Danda	8
	Bobrov	8
	Ungerr	8
	Petro	8

ICEHOCKEY CHAMPIONSHIP 1954

February 26:

Match nr 1

TCH - SUI 7-1 (3-1, 1-0, 3-0)
Played: 13.00
at: Sthlm Stadion
Crowd: 1.357 paying
Referees: Axberg/Ahlin, SWE
Scoring: TCH: Vl.Bubnik 3, Danda, Reiman, Zabrodsky, Pospisil
SUI: Uli Poltera
Penalties: SUI: 6 W.Keller 2, G.Poltera 2, Schläpfer 2
TCH: 0

Match nr 2

URS - FIN 7-1 (2-0, 3-1, 2-0)
Played: 17.00
at: Sthlm Stadium
Crowd: 702 paying
Referees: Toffel/Olivieri, SUI
Scoring: URS: Bobrov and Uvarov, 2, Gurysjev, Kusin, Krylov
FIN: Kauppi
Penalties: URS: 4 Bobrov, 2, Vinogradov 2
FIN: 8 Kauppi, Rintakoski, Silvan, Rekoma, 2 each

Match nr 3

SWE - NOR 10-1 (3-0, 4-0, 3-1)
Played: 21.00
at: Sthlm Stadium
Crowd: 3.264 paying
Referees: Savin/Kannunikov, URS
Scoring: SWE: Öberg 3, Sven Johansson (Tumba), 2, Björn, Nurmela, Stig and Hans Tvilling, Gösta Johansson
NOR: Björn Gullbrandsen
Penalties: SWE: 0 NOR: 0

February 27

Match nr 4

TCH - FRG 9-4 (2-0, 4-0, 3-4)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 3.083 (2.432 schoolchildren)
Referees: Ahln (SWE) - Johannesen (NOR)
Scoring: TCH: Vl.Bubnik and Danda, 3 each, Zabrodsky 2, Novy, 1
FRG: Biersack, 2, Egen, Poitsch
Penalties: TCH: 10: Novy 4, Bacilek 4, V.Bubnik 2
FRG: 10: Biersack, Guttowski, Beck, Eggenbauer, Weid

Match nr 5

URS - NOR 7-0 (2-0, 4-0, 1-0)
Played: 17.00
at: Östermalms Idrottsplats (IP)
Crowd: 2.115 paying
Referees: Toffel (SUI) - Alander (FIN)
Scoring: URS: Ukolov (3), Kutjevski, Sjuvalov, Gurysjev, Komarc
Penalties: URS: 8 - Kutjevski, 4, Vinogradov 2, Bytjkov 2
NOR: 4 - Leif and Öivind Solheim, 2 each

Match nr 6

CAN - SUI 8-1 (3-0, 2-0, 3-1)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 1.387 paying
Referees: Axberg (SWE) - Tencza (TCH)

Scoring: CAN: Unger (3), Gray (2), Galand, Kennedy, Shill
SUI: Schläpfer
Penalties: CAN: 12 - Chapman (6), Jamieson, Petro, Shill
SUI: 8 - R.Keller(4), Hofer, G.Poltera

February 28

Match nr 7

SWE - FIN 5-3 (0-0, 2-2, 3-1)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 4.722 paying
Referees: Neumaier/Unger (FRG)
Scoring: SWE: Stig Tvilling(2), Hans Tvilling, Nurmela, Stig Carlsson
FIN: Takala (2), Lindström
Penalties: SWE: 6 - Thunman, Björn, Nurmela, 2 each
FIN: 2 - Ignatius, Hakala, Hytönen, Lindström, 2 each

Match nr 8

CAN - NOR 8-0 (4-0, 2-0, 2-0)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 2.120 paying
Referees: Beranek(TCH) - Olivieri(SUI)
Scoring: CAN: Sluce(2), Unger(2), Gray, Galand, Kennedy, Petro
Penalties: CAN: 6 - Jamieson, Gray and Petro, 2 each
NOR: 10 - Bakke, Blomberg, Voigt, Rygel, Leif Solheim, 2

Match nr 9

SUI - FRG 3-3 (2-3, 1-0, 0-0)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 759 paying
Referees: Ahlin/Axberg (SWE)
Scoring: SUI: Handschin, Schläpfer, Zimmermann
FRG: Egen (2), Weide
Penalties: SUI: 8 - Handschin, Stauffer, Blank, G.Poltera (2)
FRG: 12 - Beck (6), Biersack, Egen, Jochems (2)

March 1st

Match nr 10

TCH - FIN 12-1 (3-0, 4-1, 5-0)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 3.182 paying (1.930 schoolchildren)
Referees: Unger/Neumaier(FRG)
Scoring: TCH: Charouzd, Pantusek, Vl.Bubnik, 2 each, Gut, V. Bubnik, Danda, Hajsman, Pospisil, Vidlak
FIN: Rekomaa
Penalties: TCH: 2 - Osmera
FIN: 4 - Rekomaa and Knuutinen

Match nr 11

URS - FRG 6-2 (1-0, 1-1, 4-1)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 2.904 paying
Referees: Ahlin(SWE) - Olivieri(SUI)
Scoring: URS: Krylav and Gurysev, 2 each, Kutjevski, Sjuvalov
FRG: Egen (2)
Penalties: URS: 10 - Ukolov, Uvarov, Krylov, Gurysjev, Komarov
FRG: 8 - Biersack, 4, Guttowski, Jochems

Match nr 12

CAN - SWE

8-0 (3-0, 3-0, 2-0)

Played: 21.00

at: Stadium

Crowd: 15.541 paying. Probably at least 10.00 more. Crowd stormed and tore down fence.

Referees: Toffel (SUI)-Johannesen (NOR)

Scoring: CAN: Galand and Kennedy, 2 each, Clements, Gray, Petro, Unger

Penalties: CAN: 14 - Jamieson and Sluce, 4 each, Robertosn, Chapman
Petro, 2 each

SWE: 4 - Almqvist, Stig Carlsson

March 2ndMatch nr 13

FIN - NOR

2-0 (0-0, 1-0, 1-0)

Played: 13.00

at: Östermalms IP

Crowd: 1.728 paying (1.294 school)

Referees: BERanek/Tencza (TCH)

Scoring: FIN: Silvan, Rekomaa

Penalties: FIN: 4 - Kauppi and Silvan

NOR: 10 - Bjerklund (6), Bakke and Voigt

Match nr 14

URS - TCH

5-2 (1-1, 2-1, 2-0)

Played: 17.00

at: Stadium

Crowd: 9.555 paying

Referees: Toffel/Olivieri (SUI)

Scoring: URS: Bobrov (3), Sjuvalov and Pytjkov

TCH: Vidlak, Vl. Bubnik

Penalties: URS: 4 - Vinogradov, Sjuvalov, 2 each

TCH: 6 - Novy (4), Danda (2)

Match nr 15

SWE - SUI

6-3 (3-1, 3-2, 0-0)

Played: 21.00

at: Stadium

Crowd: 3.406 paying

Referees: Savin/Kannunikov (URS)

Scoring: SWE: Sven Johansson (2), Carlson, Nurmela, H. Tvilling,
Gösta Johansson

SUI: G. Poltera, Blank, H. Ott

Penalties: SWE: 4 - Thuman (4)

SUI: 4 - Handschin - L. Ott

March 3rdMatch nr 16

TCH - NOR

7-1 (4-0, 0-0, 3-1)

Played: 12.00

at: Stadium

Crowd: 3.827 paying (3.357 school)

Referees: Alander (FIN) - AXBERG (SWE)

Scoring: TCH: Vl. Bubnik and Danda, 2 each, Bacilek, Pantusek
Pospisil

NOR: Bakke

Penalties: TCH: 6 - Gut, Zabrodsky, Osmera

NOR: 2 - Bakke

Match nr 17

CAN - FRG

8-1 (2-0, 2-0, 4-1)

Played: 17.00

at: Östermalms IP

Crowd: 2.581 paying (1.214 school)

Referees: Johannesen (NOR)-Tencza (TCH)

Scoring: CAN: Galand and Petro, 2 each, Robertson, Gray, Kennedy and Shill
FRG: Weide
Penalties: CAN: 8 - Gray, Kennedy, Petro, Sluce, 2 each
FRG: 6 - Egen, Poitsch, Sepp, 2 each

Match nr 18

URS - SUI 4-2 (0-0, 2-1, 2-1)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 2.220 paying
Referees: Neumaier/Unger (FRG)
Scoring: URS: Bobrov (2), Babitj, Sjuvalov
SUI: G.Poltera, U.Poltera
Penalties: URS: 2 - Krylov
SUI: 6 - Ubersax, G.Poltera, R.Keller.

March 4th

Match nr 19

CAN - FIN 20-1 (7-0, 8-1, 5-0)
Played: 13.00
at: Stadium
Crowd: 7.316 paying (6.211 school)
Referees: Johannesen (NOR)-Axberg (SWE)
Scoring: CAN: Galand (7), Petro (4), Shill (3), Gray, Scott
Kennedy, Sluce, Unger, Campbell
FIN: Takala
Penalties: CAN: 2 - Robertson PIN: 0

Match nr 20

NOR - SUI 3-2 (1-0, 0-1, 2-1)
Played: 17.00
at: Östermalms IP
Crowd: 444 paying
Referees: Tencza (TCH)- Unger (FRG)
Scoring: NOR: Voigt, Bjerklund, Björn Gullbrandsen
SUI: H.Ott (2)
Penalties: NOR: 6 - Voigt, Berg, G.Gundersen (2 each)
SUI: 0

Match nr 21

SWE - FRG 4-0 (1-0, 3-0, 0-0)
Played: 21.00
at: Stadium
Crowd: 7.291 paying
Referees: Toffel/Olivieri (SUI)
Scoring: SWE: Nurmela (2), Sven Johansson, Öberg
Penalties: SWE: 6 - Lassas, Stig Tvilling, Rolf Pettersson
FRG: 6 - Biersack (4), Probst (2)

March 5th

Match nr 22

FRG - FIN 5-1 (1-0, 2-0, 2-1)
Played: 13.00
at: Östermalms IP
Crowd: 5.154 paying (4.270 school)
Referees: Svanin/Kannunikov (URS)
Scoring: FRG: Egen (2), Poitsch, Probst, Enzler
FIN: Rekomaa
Penalties: FRG: 2 - Enzler
FIN: 2 - Lindström

Match nr 23

CAN - TCH
Played: 17.00 5-2 (3-1, 0-1, 2-0)
at: Stadium
Crowd: 10.080 paying
Referees: Axberg/Ahlin (SWE)
Scoring: CAN: Robertson, Clements, Galand, Unger, Sayliss
TCH: Bacilek, Zabrodsky
Penalties: CAN: 8 - Gray, Kennedy, Shill, Sayliss , 2 each
TCH: 6 - Pospisil, Csmera, Vidlak

Match nr 24

SWE - URS
Played: 21.00 1-1 (0-0, 0-0, 1-1)
at: Stadium
Crowd: 16.756 paying
Referees: Olivieri/Toffel (SUI)
Scoring: SWE: Gösta Johansson URS: Sjuvalov
Penalties: SWE: 6 - Björn, Nurmela, Rolf Pettersson
URS: 4 - Vinogradov, Bobrov

March 6th:

Match nr 25

FIN - SUI
Played: 13.00 3-3 (1-0, 0-2, 2-0)
at: Östermalms IP
Crowd: 1.441 paying (831 school)
Referees: Savin/Kannunikov (URS)
Scoring: FIN: Rapp (2), Rekoma
SUI: Handschin, Blank, Zimmermann
Penalties: FIN: 6 - Rintakoski, Lampainen, Hakala
SUI: 4 - G.Poltera, Schläpfer

Match nr 26

SWE - TCH
Played: 17.00 4-2 (1-2, 2-0, 1-0)
at: Stadium
Crowd: 15.254 paying
Referees: Olivieri/Toffel (SUI)
Scoring: SWE: Sven Johansson (2), Nurmela, Öberg
TCH: Danda, Pospisil
Penalties: SWE: Björn (2), TCH: Danda (2)

March 7th:

Match nr 27

FRG - NOR
Played: 09.45 7-1 (3-0, 2-0, 2-1)
at: Östermalms IP
Crowd: 3.484 paying (2.369 school)
Referees: Savin/Kannunikov (URS)
Scoring: FRG: Egen(3), Biersack, Jochems, Sepp, Probst
NOR: Owngoal FRG
Penalties: FRG: 8 - Biersack (4), Egen, Poitsch
NOR: 2 - Leif Solheim (2)

Match nr 28

URS - CAN
Played: 13.00 7-2 (4-0, 3-1, 0-1)
at: Stadium
Crowd: 16.726 paying
Referees: Toffel/Olivieri (SUI)
Scoring: URS: Sjuvalov(2), Kutjevskij, Bobrov, Kusin, Gurysjev
Bytjkov. CAN: Galand and Shill
Penalties: URS: 2 - Babitsj
CAN: 12 - Kennedy (4), Robertson, Jamieson, Sluce,
Sayliss, 2 each

HOW THE TEAMS PLAYED

TCH	Match nr:	1.	4.	10.	14.	16.	23.	26
J. Kolouch		x	-	x	x	-	x	x
Richter		-	x	-	-	x	x	-
K. Gut		x	x	x	x	x	x	x
V. Bubnik		x	x	x	x	x	x	x
M. Novy		x	x	x	x	-	x	x
S. Bacilek		x	x	-	x	x	x	x
Vl. Bubnik		x	x	x	x	x	x	x
B. Danda		x	x	x	x	x	x	x
M. Charouzd		x	x	x	x	x	x	x
M. Reiman		x	x	x	x	x	x	x
V. Pantusek		x	x	x	x	x	x	-
W. Sekyra		x	x	-	-	-	-	-
V. Hajsman		x	x	x	x	x	-	x
W. Zabrodsky		x	x	x	x	x	x	x
M. Pospisil		x	x	x	x	x	x	x
Osmera		-	-	x	-	x	x	x
Vidlak		-	-	x	x	x	x	x
SUI	Match nr	1.	6.	9	15	18	20	25
Ayer		x	-	x	x	-	x	-
Riesen		-	x	-	-	x	-	x
W. Keller		x	x	-	x	x	-	x
Handschin		x	x	x	x	x	x	x
Stauffer		x	-	-	x	x	-	x
Ubersax		x	x	x	x	x	x	x
Celio		x	-	-	x	-	-	-
G. Poltera		x	x	x	x	x	x	x
U. Poltera		x	x	x	x	x	x	x
Blank		x	x	x	x	x	x	x
Schläpfer		x	x	x	x	x	x	x
R. Keller		x	x	x	-	x	x	-
Zimmermann		x	x	x	x	x	x	x
L. Ott		x	x	x	x	x	x	x
H. Ott		x	x	x	x	x	x	x
Hofer		-	x	x	x	x	x	x
Wehrli		-	x	x	-	-	-	-
URS	Match nr	2	5	11	14	18	24	28
Mkptytjan		x	-	x	x	-	-	-
Putjkov		-	x	-	x	x	x	x
Vinogradov		x	x	x	x	-	x	x
Ukolov		x	x	x	x	x	x	x
Kutjevski		x	x	x	x	x	x	x
Sidorenkov		x	x	-	-	x	-	-
Babitsj		x	x	-	x	x	x	x
Sjuvalov		x	x	x	x	x	x	x
Bobrov		x	x	x	x	x	x	x
Kusin		x	x	x	x	x	-	x
Uvarov		x	x	x	x	x	x	x
Krylov		x	x	x	x	x	x	x
Chlystov		x	-	x	x	x	x	x
Gurysjev		x	x	x	x	x	x	x
Bytsjov		x	x	x	x	x	x	x
Komarov		-	x	x	-	-	x	-
Sjiburtjovitsj		-	-	x	x	x	x	x

<u>FIN</u>	Match nr	2.	7.	10.	13	19	22	25
Viitala		x	x	-	x	x	x	x
Niemi		-	-	x	-	-	-	-
Kauppi		x	x	x	x	x	x	x
Rintakoski		x	x	-	x	-	x	x
Ignatius		x	x	x	x	x	x	x
Lampainen		x	x	x	x	x	x	x
Makala		x	x	x	x	x	x	x
Takala		x	x	x	x	x	x	x
Rapp		x	x	-	x	x	x	x
Silvan		x	x	x	x	x	x	x
Hytönen		x	x	x	x	x	x	x
Lindström		x	x	x	x	-	x	-
Hiekkaranta		x	x	x	-	x	x	x
Rekoma		x	x	x	x	x	x	x
Rantanen		x	x	x	-	x	-	-
Knuutinen		-	-	x	x	x	-	x
Rastio		-	-	x	x	x	x	x

<u>SWE</u>	Match nr	3	7	12	15	21	24	26
Hans Isaksson		x	x	x	x	x	x	x
Thord Flodqvist		-	-	x	-	-	-	-
Åke Andersson		x	x	x	x	-	-	-
Göte Almqvist		x	x	x	-	x	x	x
Sven Thunman		x	x	x	x	x	x	x
Lasse Björn		x	x	x	x	x	x	x
Göthe Blomqvist		x	x	-	-	-	-	-
Stig Carlsson		x	x	x	x	x	x	x
Erik Johansson		x	x	x	x	x	x	x
Holger Nurmela		x	x	x	x	x	x	x
Sven Johansson		x	x	x	x	x	x	x
Hans Öberg		x	x	x	x	x	x	x
Stig Tvilling		x	x	x	x	x	x	x
Hans Tvilling		x	x	x	x	x	x	x
Gösta Johansson		x	x	-	x	x	x	x
Åke Lassas		-	-	x	x	x	x	x
Rolf Pettersson		-	-	x	x	x	x	x

<u>NOR</u>	Match nr	3	5	8	13	16	20	27
Artur Kristiansen		x	x	x	-	-	-	-
Kurt Kristiansen		-	-	-	x	x	x	x
R. Bakke		x	x	x	x	x	x	x
K. Blomberg		x	x	x	x	x	x	x
P. Voigt		x	x	x	x	x	x	x
A. Berg		x	x	x	x	x	x	x
Leif Solheim		x	x	x	x	x	x	x
Öyvind Solheim		x	x	x	x	x	x	x
E. Bjerklund		x	x	x	x	x	x	x
J.E. Adolfssen		x	x	-	-	-	-	-
R. Rygel		x	x	x	x	x	x	x
Björn Gullbrandsen I		x	x	x	x	x	x	x
Björn Gullbrandsen II		-	-	-	x	x	x	x
I. Adolfsen		x	x	x	-	-	-	-
S. Adolfsen		-	-	-	x	x	x	-
G. Gundersen		x	x	x	x	x	x	x
K. Kristensen		x	x	x	x	x	x	x

FRG	Match nr	4.	9.	11.	17.	21.	22.	27
Wörschauer		x	-	-	-	-	-	-
Jansen		x	x	x	x	x	x	x
Biersack		x	x	x	x	x	x	x
Guttowski		x	x	x	x	x	x	x
Beck		x	x	x	x	x	x	x
Eggenbauer		x	x	x	x	x	x	x
Unsinn		x	x	x	x	x	x	x
Egen		x	x	x	x	-	x	x
Huber		x	x	x	x	x	x	x
Weide		x	x	x	x	x	-	-
Poitsch		x	x	x	x	x	x	x
Jochims		x	x	x	x	x	x	x
Sepp		x	x	x	x	x	x	x
Probst		x	x	-	-	x	x	x
Rampf		x	x	-	-	x	x	x
Kleber		-	-	x	x	-	-	-
Enzler		-	-	x	x	x	x	x

CAN	Match nr	6	8	12	17	19	23	28
Lockhart		x	x	x	x	x	x	x
Lindsay		-	-	-	-	x	-	-
Robertson		x	-	x	x	x	x	x
Chapman		x	x	x	-	-	-	-
Fiskeri		x	x	x	-	-	-	-
Jamieson		x	x	x	x	x	x	x
Clements		x	x	x	x	x	x	x
Gray		x	x	x	x	x	x	x
Galand		x	x	x	x	x	x	x
Scott		x	x	-	x	x	x	x
Kennedy		x	x	x	x	x	x	x
Petro		x	x	x	x	x	x	x
Sluce		x	x	x	x	x	x	x
Unger		x	x	x	x	x	x	x
Shill		x	x	x	x	x	x	x
Campbell		-	x	x	x	x	x	x
Sayliss		-	-	-	x	x	x	x

Penaltyminutes:	Can	64	Most penalties:	Biersack	16
	FRG	52		Jamieson	10
	SUI	38		Kennedy	10
	NOR	37		G.Poltera	10
	FIN	36		Vinogradov	10
	URS	36			
	TCH	32			
	SWE	28			

Best soccers:	Galand	16
	Eubnik	11
	Egen	10
	Danda	8
	Bobrov	8
	Ungerr	8
	Petro	8